



**BOSCH**



**Register** your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
**[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**

# Fornuis

**HGA030D.0**

**[nl]** Gebruiksaanwijzing

Fornuis



# Inhoudsopgave

	<b>Gebruik volgens de voorschriften</b> .....	4		<b>Reinigen</b> .....	20
	<b>Belangrijke veiligheidsvoorschriften</b> .....	5		Schoonmaakmiddelen .....	20
	<b>Oorzaken van schade</b> .....	7		Apparaat schoon houden .....	22
	Kookplaat .....	7		<b>Rekjes</b> .....	23
	Schade aan de oven .....	7		Inschuifrails verwijderen en bevestigen .....	23
	Schade aan de schuiflade .....	8		<b>Apparaatdeur</b> .....	24
	<b>Milieubescherming</b> .....	8		Ovendeur verwijderen en inbrengen .....	24
	Energiebesparing .....	8		Deurruiten verwijderen en inbrengen .....	24
	Energie besparen met de gas-kookplaat .....	9		Bovenste glasafdekking .....	25
	Milieuvriendelijk afvoeren .....	9		<b>Wat te doen bij storingen?</b> .....	26
	<b>Plaatsen en aansluiten</b> .....	9		Storingstabel .....	26
	Gasaansluiting .....	9		Ovenlamp aan het plafond vervangen .....	26
	Elektrische aansluiting .....	10		Glazen afscherming .....	26
	Fornuis met de waterpas horizontaal plaatsen .....	10		<b>Servicedienst</b> .....	26
	Aangrenzende meubels .....	11		E-nummer en FD-nummer .....	26
	Bevestiging aan de wand .....	11		<b>Voor u in onze kookstudio uitgetest</b> .....	27
	Plaatsen van het apparaat .....	11		Gebak .....	27
	Maatregelen tijdens het transport .....	11		Tips voor het bakken .....	28
	<b>Het apparaat leren kennen</b> .....	12		Vlees, gevogelte, vis, toast .....	29
	Algemeen .....	12		Tips voor het braden en grillen .....	29
	Kookplaat .....	12		Yoghurt .....	30
	Bedieningspaneel .....	13		Acrylamide in levensmiddelen .....	30
	De binnenruimte .....	13			
	<b>Toebehoren</b> .....	14			
	Meegeleverde toebehoren .....	14			
	Accessoires inschuiven .....	14			
	Speciale accessoires .....	15			
	<b>Voor het eerste gebruik</b> .....	15			
	Oven opwarmen .....	15			
	Zo stelt u de onderste gasbrander van de oven in ..	15			
	Zo stelt u de elektrische grill van de oven in .....	16			
	Toebehoren reinigen .....	16			
	<b>Kookpannen</b> .....	17			
	Waarschuwingen voor het gebruik .....	17			
	<b>Gasbranders</b> .....	18			
	Reinigen van de branderkeel en het branderdekseel	18			
	Gasbrander ontsteken .....	18			
	Waarschuwingen .....	18			
	Tabel - koken .....	18			
	<b>Apparaat bedienen</b> .....	19			
	Zo stelt u de onderste gasbrander van de oven in ..	19			
	De elektrische grill van de oven kan als volgt worden ingesteld .....	20			

---

Meer informatie over producten, accessoires, onderdelen en diensten vindt u op het internet: [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) en in de online-shop: [www.bosch-eshop.com](http://www.bosch-eshop.com)



## Gebruik volgens de voorschriften

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Alleen dan kunt u uw apparaat goed en veilig bedienen. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik of om door te geven aan een volgende eigenaar.

De afbeeldingen die bij deze aanwijzingen staan afgedrukt zijn slechts ter oriëntatie.

**Apparaatcategorie:** Categorie 1

Controleer het apparaat na het uitpakken. Niet aansluiten in geval van transportschade.

Alleen een daartoe bevoegd vakman mag het apparaat aansluiten en het omschakelen naar een ander type gas. De installatie van het toestel (elektrische en gasaansluiting) dient volgens de gebruiksaanwijzing en de montagehandleiding te worden uitgevoerd. Een verkeerde aansluiting en onjuiste instellingen kunnen leiden tot ernstige ongelukken en schade aan het toestel. De fabrikant van het apparaat is niet aansprakelijk voor dergelijke schade. De garantie van het apparaat komt te vervallen.

Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik en de huiselijke omgeving. Gebruik het apparaat uitsluitend voor het bereiden van gerechten en dranken. Het kookproces moet regelmatig worden gecontroleerd. Een kort kookproces moet continu in de gaten worden gehouden. Gebruik het apparaat alleen in gesloten ruimtes.

**Opgelet:** Dit apparaat is alleen bestemd voor kookdoeleinden. Het mag niet anderszins, bijvoorbeeld voor de verwarming van de ruimte, worden gebruikt.

Dit apparaat is bestemd voor gebruik tot op hoogten van maximaal 2.000 meter boven zeeniveau.

**Let op!:** Dit apparaat mag alleen in een goed geventileerde ruimte en in overeenstemming met de geldende voorschriften worden opgesteld. Voorafgaand aan de installatie en het gebruik van het apparaat deze gebruiksaanwijzing goed doorlezen.

**Opgelet:** Het gebruik van een gasfornuis zorgt voor warmte en vochtvorming in de opstellingsruimte. Let vooral als het apparaat in werking is, op een goede ventilatie van de ruimte waarin het staat: de natuurlijke

ventilatie-openingen open houden of een mechanische ventilatie-inrichting (bijv. een afzuigkap) installeren.

Bij een intensief en langdurig gebruik van het apparaat kan extra ventilatie nodig worden, bijv. door het openen van een raam of extra ventilatie bijv. door de afzuigkap op een hoger vermogen te zetten.

### **⚠ Waarschuwing – WAT TE DOEN WANNEER HET NAAR GAS RUIKT!**

Als er gas vrijkomt, kan dit leiden tot een explosie.

### **Worden er storingen aan de gasinstallatie/ gaslucht geconstateerd**

- Direct de gastoevoer of het ventiel van de gasfles sluiten.
- Direct open vuur en sigaretten doven.
- Licht- en apparaatschakelaars niet meer aanraken, geen stekker uit het stopcontact halen. In huis geen (mobiele) telefoon gebruiken.
- Ramen openen en de ruimte goed luchten.
- Telefonisch contact opnemen met de klantenservice of de elektriciteitsmaatschappij.

Dit apparaat is niet geschikt voor het gebruik met een externe wekker of afstandsbediening.

Maak voor de bescherming van kinderen geen gebruik van ongeschikte beveiligingsvoorzieningen of tralies. Dit kan leiden tot ongevallen.

Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of personen die gebrek aan kennis of ervaring hebben, wanneer zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of geleerd hebben het op een veilige manier te gebruiken en zich bewust zijn van de risico's die het gebruik van het toestel met zich meebrengt.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het toestel mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij 15 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan.

Zorg ervoor dat kinderen die jonger zijn dan 8 jaar uit de buurt blijven van het toestel of de aansluitkabel.

Toebehoren altijd op de juiste manier in de binnenruimte leggen. → "Toebehoren" op pagina 14

## **Belangrijke veiligheidsvoorschriften**

### **Waarschuwing – Risico van brand!**

- Wanneer de apparaatdeur geopend wordt, ontstaat er een luchtstroom. Het bakpapier kan dan de verwarmingselementen raken en vlam vatten. Tijdens het voorverwarmen mag er nooit bakpapier los op de toebehoren liggen. Verzwaar het bakpapier altijd met een vorm. Bakpapier alleen op het benodigde oppervlak leggen. Het bakpapier mag niet uitsteken over de toebehoren.
- Brandbare voorwerpen die in de binnenruimte worden bewaard kunnen vlam vatten. Geen brandbare voorwerpen in de binnenruimte bewaren. Nooit de deur openen wanneer er sprake is van rookontwikkeling in het toestel. Schakel het toestel uit en haal de stekker uit het stopcontact of schakel de zekering in de meterkast uit. Gastoevoer afsluiten.
- Hete olie en heet vet vatten snel vlam. Hete olie en heet vet nooit gebruiken zonder toezicht. Vuur nooit blussen met water. Schakel de kookzone uit. Vlammen voorzichtig met een deksel, smoordeksel of iets dergelijks verstikken.
- De kookzones worden erg heet. Nooit brandbare voorwerpen op de kookplaat leggen. Geen voorwerpen op de kookplaat leggen.
- Het apparaat wordt erg heet, brandbare materialen kunnen snel vlam vatten. Bewaar of gebruik geen brandbare voorwerpen (bijv. spuitbussen, reinigingsmiddelen) onder of in de nabijheid van de oven. Bewaar geen brandbare voorwerpen in of op de oven.
- Wanneer er gas-kookzones ingeschakeld zijn waar geen kookgerei op staat, wordt er tijdens het gebruik zeer veel warmte ontwikkeld. Het toestel en een daarboven aangebrachte afzuigkap kunnen beschadigd raken of vlam vatten. Vetresten in de filter van de stofafzuigkap kunnen vlam vatten. Gebruik de gas-kookzones alleen wanneer er kookgerei op staat.
- De achterkant van het toestel wordt zeer heet. Dit kan leiden tot beschadiging van de aansluitleidingen. Elektriciteits- en gasleidingen mogen niet met de achterkant van het toestel in aanraking komen.

- Nooit brandbare voorwerpen op de kookzones leggen of in de binnenruimte bewaren. Nooit de deur openen wanneer er sprake is van rookontwikkeling in het apparaat. Zet het apparaat uit. Haal de netstekker uit het stopcontact of schakel de zekering in de meterkast uit. Sluit de gastoevoer af.
- Het oppervlak van de schuiflade kan erg heet worden. Bewaar alleen oventoebehoren in de schuiflade. Ontvlambare en brandbare voorwerpen mogen niet in de ovenlade worden opgeborgen.

### **Waarschuwing – Risico van verbranding!**

- Het toestel wordt zeer heet. Nooit de hete vlakken in de binnenruimte of verwarmingselementen aanraken. Het apparaat altijd laten afkoelen. Zorg ervoor dat er geen kinderen in de buurt zijn.
- Toebehoren of vormen worden zeer heet. Neem hete toebehoren en vormen altijd met behulp van een pannenlap uit de binnenruimte.
- Alcohol dampen kunnen in de binnenruimte vlam vatten. Nooit gerechten klaarmaken die een hoog percentage alcohol bevatten. Alleen kleine hoeveelheden drank met een hoog alcoholpercentage gebruiken. De deur van het toestel voorzichtig openen.
- De kookzones en met name een eventueel aanwezige kookplaatomlijsting worden zeer heet. Raak de hete oppervlakken nooit aan. Zorg ervoor dat er geen kinderen in de buurt zijn.
- Tijdens het gebruikt worden de oppervlakken van het apparaat heet. De hete oppervlakken niet aanraken. Houd kinderen uit de buurt van het toestel.
- Wanneer er leeg kookgerei op ingeschakelde gas-kookzones staat, wordt dit zeer heet. Nooit leeg kookgerei verwarmen.
- Het apparaat wordt heet tijdens de bereiding. Laat het voor de reiniging afkoelen.
- **Opgelet:** Aanraakbare delen kunnen tijdens het grillen heet worden. Houd kleine kinderen op een afstand.

- Wanneer de fles voor vloeibaar gas niet loodrecht staat, kan het vloeibare propaan/ butaan/ in het apparaat terechtkomen. Er kunnen dan heftige steekvlammen bij de branders optreden. Onderdelen kunnen beschadigd raken en in de loop van de tijd on dicht worden, waardoor er op een ongecontroleerde manier gas ontsnapt. Deze beide oorzaken kunnen leiden tot verbrandingen. Flessen voor vloeibaar gas altijd in een loodrechte stand houden.

**⚠ Waarschuwing – Kans op verbranding!**

- Tijdens het gebruik worden de toegankelijke onderdelen heet. De hete onderdelen nooit aanraken. Zorg ervoor dat er geen kinderen in de buurt zijn.
- Bij het openen van de deur van het apparaat kan hete stoom vrijkomen. Afhankelijk van de temperatuur is er geen stoom te zien. Tijdens het openen niet te dicht bij het apparaat staan. De deur van het apparaat voorzichtig openen. Zorg ervoor dat kinderen uit de buurt blijven.
- Door water in de hete binnruimte kan hete waterdamp ontstaan. Nooit water in de hete binnenruimte gieten.

**⚠ Waarschuwing – Risico van letsel!**

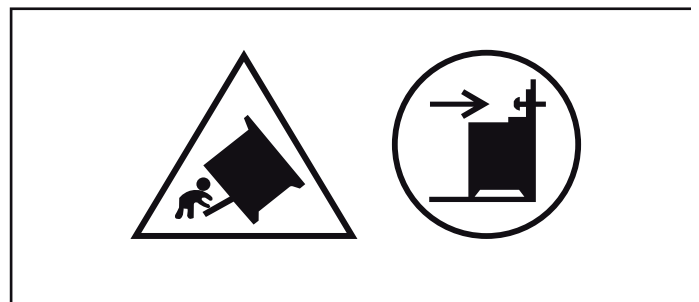
- Wanneer er krassen op het glas van de apparaatdeur zitten, kan dit springen. Geen schraper, scherpe of schurende schoonmaakmiddelen gebruiken.
- Een glazen afdekplaat met krassen kan breken of versplinteren. Geen schraper, scherpe of schurende schoonmaakmiddelen gebruiken.
- Ondeskundige reparaties zijn gevaarlijk. Reparaties en vervangingen van beschadigde elektriciteits- en gasleidingen mogen uitsluitend worden uitgevoerd door technici die zijn geïnstrueerd door de klantenservice. Is het toestel defect, haal dan de stekker uit het stopcontact of schakel de zekering in de meterkast uit, de gastoevoer sluiten. Contact opnemen met de klantenservice.
- Storingen of beschadigingen aan het apparaat zijn gevaarlijk. Een defect toestel nooit inschakelen. De netstekker uit het stopcontact halen of de zekering in de meterkast uitschakelen. Gastoevoer afsluiten. Contact opnemen met de klantenservice.

- Wanneer de pannen onjuiste afmetingen hebben, beschadigd of verkeerd geplaatst zijn, kunnen ze ernstig letsel veroorzaken. Neem de aanwijzingen voor het kookgerei in acht
- **Opgelet:** De glasafdekking kan door de hitte barsten. Voor het sluiten van de afdekking moeten alle branders uitgeschakeld zijn. Wacht tot de oven afgekoeld is voordat u de afdekking sluit. Voordat u de bovenste afdekking opent, moet u eerst eventueel gemorst vuil met een doek verwijderen.



- Wordt het toestel onbevestigd op een sokkel geplaatst, dan kan het hiervan afglijden. Het toestel moet goed aan de sokkel worden bevestigd.
- Bij het openen en sluiten van de apparaatdeur bewegen de scharnieren zich en kunnen ze klem komen te zitten. Kom niet met uw handen bij de scharnieren.
- Wordt er tegen de geopende apparaatdeur gestoten, dan kan dit leiden tot lichamelijk letsel. De apparaatdeur moet tijdens het gebruik en daarna gesloten zijn.

**⚠ Waarschuwing – Kantelgevaar!**



**Waarschuwing:** Om te voorkomen dat het apparaat kantelt, moet een kantelbeveiliging worden gemonteerd. Lees de montage-instructies door.

## **Waarschuwing – Kans op een elektrische schok!**

- Ondeskundige reparaties zijn gevaarlijk. Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door technici die zijn geïnstrueerd door de klantenservice. Is het apparaat defect, haal dan de stekker uit het stopcontact of schakel de zekering in de meterkast uit. Contact opnemen met de klantenservice.
- De kabelisolatie van hete toestelonderdelen kan smelten. Zorg ervoor dat er nooit aansluitkabels van elektrische toestellen in contact komen met hete onderdelen van het apparaat.
- Binnendringend vocht kan een schok veroorzaken. Geen hogedrukreiniger of stoomreiniger gebruiken.
- Bij vervanging van de lamp in de binnenruimte staan de contacten van de lampfitting onder stroom. Trek voordat u tot vervanging overgaat de netstekker uit het stopcontact trekken of schakel de zekering in de meterkast uit.
- Een defect toestel kan een schok veroorzaken. Een defect toestel nooit inschakelen. De netstekker uit het stopcontact halen of de zekering in de meterkast uitschakelen. Contact opnemen met de klantenservice.

## **Oorzaken van schade**

### **Kookplaat**

#### **Attentie!**

- Gebruik de kookzones alleen wanneer er kook- of bakgerei op staat. Verwarm geen lege pannen. De bodems van de pannen raken dan beschadigd.
- Gebruik alleen pannen met een vlakke bodem.
- Zet de pan midden boven de brander. Daardoor wordt de warmte van de brandervlam optimaal aan de panbodem doorgegeven. Handvatten of stelen worden niet beschadigd, en er wordt een hogere energiebesparing gerealiseerd.
- Houd u bij speciaal bak- en braadgerei aan de aanwijzingen van de fabrikant. Aluminium folie en kunststof vormen smelten vast aan de hete kookzones.
- Let erop dat de gasbranders schoon en droog zijn. Het branderdekseel moet altijd exact op de branderkerk liggen.
- Overgelopen voedsel direct verwijderen. Gebruik voor gerechten met veel vloeistof hoge pannen. Dan kan er niets overkoken.
- Tijdens het koken op de gas-kookzones komt extra warmte en vocht vrij. Aangrenzende meubels kunnen op den duur beschadigd raken. Schakel bij een langere kooktijd de afzuigkap in of ventileer de ruimte.
- Let erop dat de bovenste afdekking niet gesloten is als het fornuis in bedrijf genomen wordt.

### **Schade aan de oven**

#### **Attentie!**

- Toebehoren, folie, bakpapier of vormen op de bodem van de binnenruimte: Geen toebehoren op de bodem van de binnenruimte leggen. Geen bakpapier of folie, van welk type dan ook, op de bodem van de binnenruimte leggen. Geen vorm op de bodem van de binnenruimte plaatsen wanneer een temperatuur van meer dan 50 °C ingesteld is. Er ontstaat dan een opeenhoping van warmte. De bak- en braadtijden kloppen niet meer en het email wordt beschadigd.
- Aluminiumfolie: aluminiumfolie in de binnenruimte mag niet in contact komen met de deurruit. Hierdoor kunnen permanente verkleuringen van de ruit optreden.
- Water in de hete binnenruimte: Nooit water in de hete binnenruimte gieten. Er ontstaat dan waterdamp. Door de verandering van temperatuur kan schade aan het email ontstaan.
- Blijft er gedurende langere tijd vocht in de binnenruimte, dan kan dit leiden tot corrosie. De binnenruimte na gebruik laten drogen. Bewaar gedurende langere tijd geen levensmiddelen in de gesloten binnenruimte. Bewaar geen gerechten in de binnenruimte.

- Koelen met de apparaatdeur open: na een bereiding met hoge temperaturen de binnenruimte laten afkoelen met de deur gesloten. Zorg ervoor dat er niets tussen de apparaatdeur beklemd raakt. Ook wanneer de deur slechts op een kier staat, kunnen naburige voorzijden van meubels in de loop van de tijd beschadigd raken. Alleen na gebruik met veel vocht de binnenruimte laten drogen met de deur open.
- Vruchtensap: De bakplaat bij zeer vochtig vruchtengebak niet te overvloedig bedekken. Vruchtensap dat van de bakplaat druppelt, laat vlekken achter die niet meer kunnen worden verwijderd. Gebruik zo mogelijk de diepere braadslede.
- Sterk vervuilde dichting: wanneer de dichting sterk vervuild is, sluit de apparaatdeur niet goed meer. De aangrenzende voorzijden van meubels kunnen dan beschadigd raken. Zorg ervoor dat de dichting altijd schoon is. Nooit het apparaat met beschadigde afdichting of zonder afdichting gebruiken.  
→ "Reinigen" op pagina 20
- Apparaatdeur als vlak om op iets op te leggen of te plaatsen: niets op de apparaatdeur leggen of plaatsen en er niets aan hangen. Geen vormen of toebehoren op de apparaatdeur plaatsen.
- Toebehoren inschuiven: afhankelijk van het type toestel kunnen de toebehoren krassen geven op de deur. Toebehoren altijd tot de aanslag in de binnenruimte schuiven.
- Apparaat transporteren: Het apparaat niet aan de deurgreep vasthouden of dragen. De deurgreep houdt op den duur het gewicht van het apparaat niet en kan afbreken.
- Grillen: De bakplaat of braadslede bij het grillen niet boven hoogte 3 inschuiven. Door de sterke hitte vervormen ze en bij verwijdering beschadigen ze het email. Gril bij hoogte 4 en 5 alleen direct op het rooster.

## Schade aan de schuiflade

### Attentie!

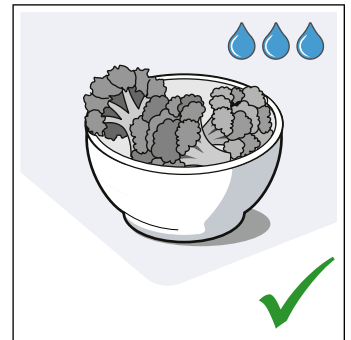
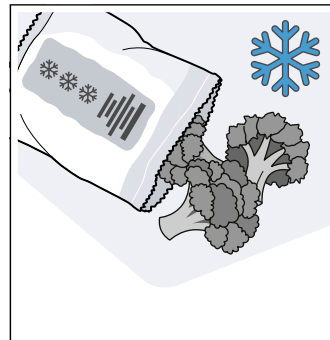
Leg geen hete voorwerpen in de schuiflade. Deze kan beschadigd raken.

## Milieubescherming

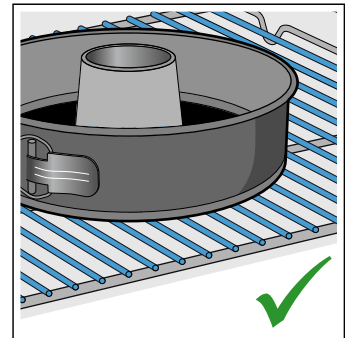
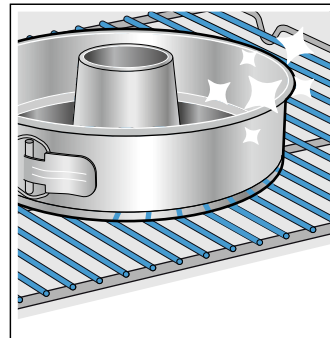
Uw nieuwe apparaat is bijzonder energie-efficiënt. Hier krijgt u tips over de manier waarop u bij het gebruik van uw apparaat nog meer kunt besparen op energie en het apparaat op de juiste manier afvoert.

### Energiebesparing

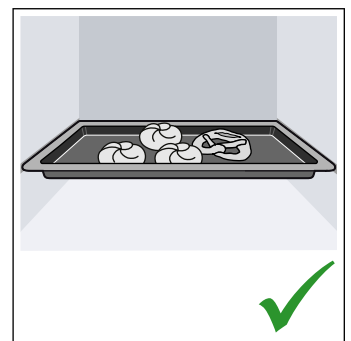
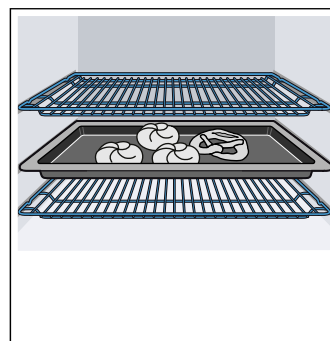
- Het apparaat alleen voorverwarmen als dit in het recept of in de tabellen van de gebruiksaanwijzing is opgegeven.
- Laat diepvrieslevensmiddelen eerst ontdooien voordat u ze in de binnenruimte plaatst.



- Gebruik donkere, zwart gelakte of geëmailleerde bakvormen. Deze nemen de hitte bijzonder goed op.

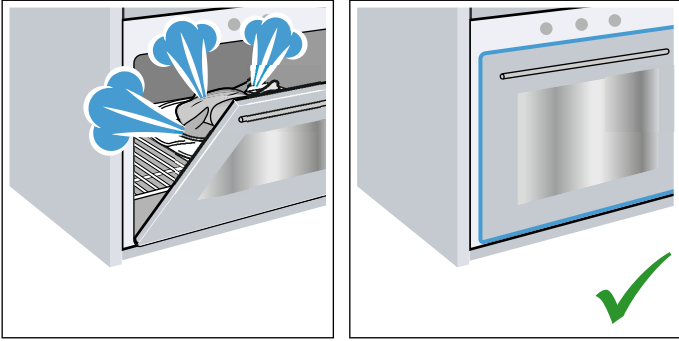


- Verwijder de accessoires die u niet nodig heeft uit de binnenruimte.

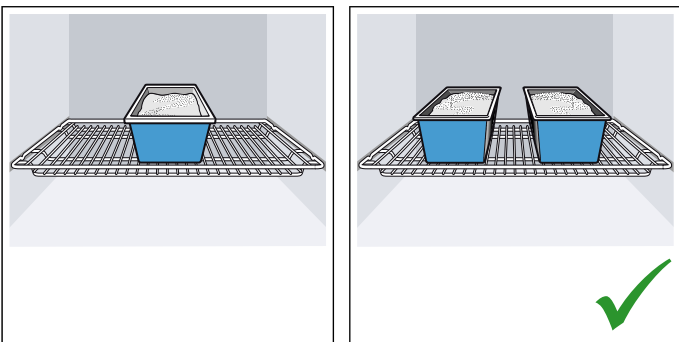




- Open de apparaatdeur tijdens de bereiding zo weinig mogelijk.



- Meerdere taarten of cakes kunt u het beste na elkaar bakken. De binnenruimte is dan nog warm. Hierdoor is de baktijd voor het tweede gerecht korter. U kunt ook twee rechthoekige vormen naast elkaar in de binnenruimte plaatsen.



- Bij langere bereidingstijden kunt u het apparaat 10 minuten voor het einde van de bereidingstijd uitzetten en de restwarmte gebruiken voor het afbakken.

## Energie besparen met de gas-kookplaat

- Kies altijd een pan die de juiste grootte heeft voor uw gerechten. Een grote, slechts weinig gevulde pan heeft veel energie nodig.
- Sluit de pan altijd af met een passend deksel.
- De gasvlam moet altijd contact met de bodem van de pan hebben.

## Milieuvriendelijk afvoeren

Voer de verpakking op een milieuvriendelijke manier af.



Dit apparaat is gekenmerkt in overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (waste electrical and electronic equipment - WEEE). De richtlijn geeft het kader aan voor de in de EU geldige terugname en verwerking van oude apparaten.

## Plaatsen en aansluiten

Het apparaat niet inbouwen achter een decor- of meubeldeur. Dan bestaat het risico van oververhitting.

### Gasaansluiting

De installatie mag uitsluitend door een erkende installateur of een door de importeur erkende servicemonteur worden uitgevoerd volgens de "Instructie voor het aansluiten van het gas en het wijzigen van de gassoort".

### Voor de door de importeur erkende installateur of servicedienst

#### Attentie!

- De instellingsvoorwaarden voor dit apparaat staan op het typeplaatje op de achterzijde van het apparaat aangegeven. De door de fabriek ingestelde gassoort is met een ster (\*) gemarkeerd.
- Controleer voor de opstelling van het apparaat de distributievoorzieningen (gassoort en gasdruk) en verzeker u ervan dat de gasinstelling van het apparaat hierop is ingesteld. Indien de instellingen van het apparaat gewijzigd moeten worden, raadpleeg dan de instructies in het hoofdstuk "Instructie voor het aansluiten van het gas en het wijzigen van de gassoort".
- Dit apparaat is niet op een verbrandingsgasafvoer aangesloten. Het apparaat moet in overeenstemming met de installatievoorschriften aangesloten en in gebruik genomen worden. Sluit het apparaat niet op een verbrandingsgasafvoer aan. Alle ventilatievoorschriften moeten in acht genomen worden.
- De gasaansluiting moet via een vaste, niet-flexibele aansluiting (gasleiding) of via een veiligheidsslang worden gerealiseerd.
- Indien een veiligheidsslang wordt gebruikt, moet er beslist op gelet worden dat de slang niet vastgeklemd of geknikt wordt. De slang mag niet met hete oppervlakken in aanraking komen.
- \* De gasleiding (gasleiding of gasveiligheidsslang) kan zowel aan de rechter- als aan de linkerzijde van het apparaat worden aangesloten. De aansluiting moet beschikken over een gemakkelijk toegankelijke afsluitingsinrichting.  
\* : Optioneel. Beschikbaar bij enkele apparaten.

### Nominale bedrijfsdruk van het apparaat

De nominale bedrijfsdruk van het apparaat staat aangegeven op het typeplaatje aan de achterkant van het apparaat.

Alle gegevens op het typeplaatje van uw apparaat hebben betrekking op deze drukwaarden. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor resultaten, prestaties of enig risico als gevolg van het feit dat dit apparaat met afwijkende drukwaarden is gebruikt.

### **⚠ Waarschuwing – Veiligheidsvoorschrift!**

Is de gasdruk in uw elektriciteitsnet hoger (20 %) dan de waarde die op het typeplaatje van het apparaat staat aangegeven, dan dient u het apparaat voor uw veiligheid beslist te gebruiken met een geschikte gasregelaar.

Weet u niet welke gasdruk uw elektriciteitsnet heeft, neem dan contact op met uw plaatselijke energiebedrijf. De aansluiting, het onderhoud en de instelling van de gasregelaar dient te worden uitgevoerd door technisch personeel van de netbeheerder.

### **Storingen aan de gasinstallatie/ gaslucht**

Wanneer u merkt dat het naar gas ruikt of storingen aan de gasinstallatie vaststelt, dient u het volgende te doen.

- direct de gastoevoer of het ventiel van de gasfles sluiten
- direct open vuur en sigaretten doven
- elektrische apparaten uitschakelen - ook lampen
- ramen openen en de ruimte goed luchten
- telefonisch contact opnemen met de klantenservice of de elektriciteitsmaatschappij.

### **Apparaat aan de gasleiding of aan de deurgreep verschuiven**

Verschuif het apparaat niet door aan de gasleiding te trekken; de gasleiding kan beschadigd raken. Gevaar voor een gaslek! Verschuif het apparaat niet door aan de deurgreep te trekken. Deurscharnieren en deurgreep kunnen beschadigd raken.

### **Elektrische aansluiting**

Het apparaat is geschikt voor een netspanning van 220-240 V. Voor de aansluiting is een zekering van 16 A nodig.

Laat het apparaat plaatsen door een servicedienst.

Wordt het apparaat verkeerd aangesloten, dan vervalt bij schade het recht op garantie.

### **Attentie!**

- Wanneer de netspanning afneemt tot minder dan 180 V, functioneert het elektrische ontstekingssysteem niet meer.
- Als de aansluitkabel beschadigd raakt, moet deze door de fabrikant, door de servicedienst of door een erkende monteur worden vervangen.

### **⚠ Waarschuwing – Levensgevaar!**

Bij contact met onder spanning staande onderdelen bestaat er elektrocutiegevaar.

- Pak de stekker uitsluitend met droge handen beet.
- Trekt u de aansluitkabel eruit, pak hem dan altijd direct bij de stekker vast en niet aan de kabel zelf, omdat deze dan beschadigd kan raken.
- Trek de stekker nooit tijdens het gebruik uit het stopcontact.

Houd u aan de volgende instructies en zorg ervoor dat:

### **Aanwijzingen**

- de stekker in het stopcontact past.
- de doorsnede van de elektrische kabel groot genoeg is.

- het aardingsstelsel volgens de voorschriften is geïnstalleerd.
- de vervanging van de aansluitkabel (indien nodig) alleen plaatsvindt door een vakkundig monteur. Een nieuwe kabel is verkrijgbaar bij de Servicedienst.
- er geen meervoudige stekkers/contactdozen en/of verlengkabels worden gebruikt.
- er bij gebruik van een aardlekschakelaar alleen een type met het symbool  wordt gebruikt. Alleen aardlekschakelaars met dit symbool voldoen aan de geldende voorschriften.
- de stekker altijd bereikbaar is.
- de aansluitkabel niet wordt geknikt, bekneld, gewijzigd of doorgesneden.
- de aansluitkabel niet in contact komt met warmtebronnen.

### **Voor de servicedienst**

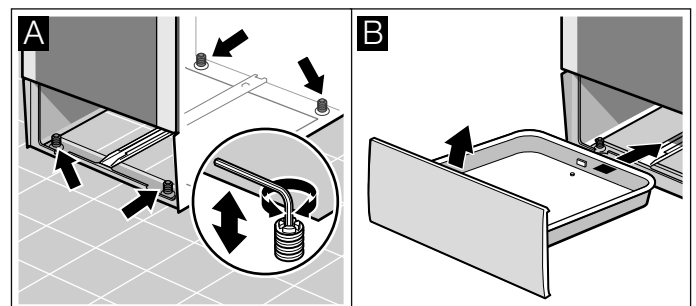
#### **Attentie!**

- Het apparaat moet overeenkomstig de specificaties op het typeplaatje worden aangesloten.
- Sluit het toestel alleen op een elektrische aansluiting aan die voldoet aan de geldende bepalingen. De contactdoos moet goed toegankelijk zijn om het apparaat indien nodig van het lichtnet te kunnen scheiden.
- Er moet een meerpolige scheidingsinrichting aangebracht zijn.
- Gebruik nooit een verlengkabel of meervoudige stekker.
- Om veiligheidsredenen mag dit apparaat alleen op een geaarde aansluiting worden aangesloten, Wanneer de randaarde-aansluiting niet aan de voorwaarden voldoet, is de bescherming tegen elektrische gevaren niet gegarandeerd.
- Voor de aansluiting van het apparaat moet een kabel van het type H 05 W-F of gelijkwaardig worden gebruikt.

### **Fornuis met de waterpas horizontaal plaatsen**

Zet het fornuis direct op de vloer.

1. Ovenlade eruit trekken en er naar boven uittillen. Aan de onderkant bevinden zich binnenin voor en achter stelvoeten.
2. De stelvoeten zo nodig met een zeskantsleutel omhoog of omlaag draaien, tot het fornuis waterpas staat (Afbeelding A).
3. Ovenlade weer inschuiven (Afbeelding B).



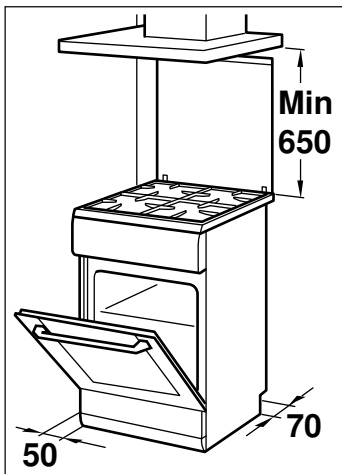
## Aangrenzende meubels

Aangrenzende meubels dienen uit niet-brandbaar materiaal te bestaan. Aangrenzende voorzijden van meubels dienen tot minstens 90°C temperatuurbestendig te zijn.

## Bevestiging aan de wand

Om te voorkomen dat het fornuis kantelt, dient u het met de meegeleverde haak aan de wand te bevestigen. Neem het montagevoorschrift voor bevestiging aan de wand in acht.

## Plaatsen van het apparaat



- Het apparaat moet volgens de opgegeven maten worden geplaatst en direct op het vloeroppervlak van uw keuken. Het apparaat mag niet boven op wat voor object dan ook worden geplaatst.
- Voor de afstand tussen de bovenkant van het fornuis en de onderzijde van de afzuigkap moet u zich houden aan de instructies van de fabrikant van de afzuigkap.
- Let erop dat het apparaat na de plaatsing niet meer wordt verschoven. De afstand tussen de extra krachtige brander of wokbrander met aangrenzende keukenmeubels resp. de muur moet minstens 50 mm bedragen.

### **⚠ Waarschuwing – Risico van een gaslek!**

Het apparaat mag na de installatie niet meer verplaatst worden.

Wanneer u het apparaat na de installatie verplaatst, controleer de aansluiting dan op lekkage.

## Maatregelen tijdens het transport

Bevestig alle beweegbare onderdelen in en op het apparaat met plakband, dat zonder sporen verwijderd kan worden. Schuif alle toebehoren (bijv. de bakplaat) met een dunne strook karton aan beide zijden in de vakken om beschadiging van het apparaat te voorkomen. Leg karton of iets dergelijks tussen de voorzijde van de bakplaat en de achterzijde van de deur om te voorkomen dat de bakplaat tegen de binnenzijde van de glazen deur stoot. Bevestig de deur en, indien aanwezig, de bovenste afdekking met plakband aan de zijden van het apparaat.

Bewaar de originele verpakking van het apparaat. Transporteer het apparaat alleen in de originele verpakking. Let op de transportpijlen op de verpakking.

### **Als de originele verpakking niet meer beschikbaar is**

Verpak het apparaat in een beschermende verpakking om voldoende bescherming tegen eventuele transportschade te garanderen.

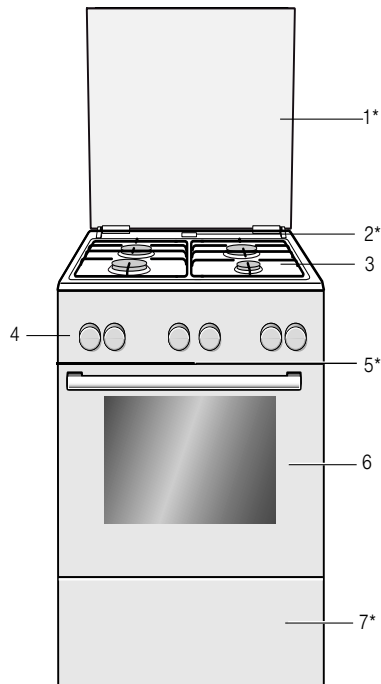
Transporteer het apparaat rechtop. Houd het apparaat niet aan de deurgreep of aan aansluitingen op de achterzijde vast, omdat deze dan beschadigd kunnen raken. Leg geen zware voorwerpen op het apparaat.

## Het apparaat leren kennen

In dit hoofdstuk geven we u uitleg over de indicaties en bedieningselementen. Daarnaast leert u verschillende functies van uw apparaat kennen.

### Algemeen

De uitvoering hangt van het type apparaat af.

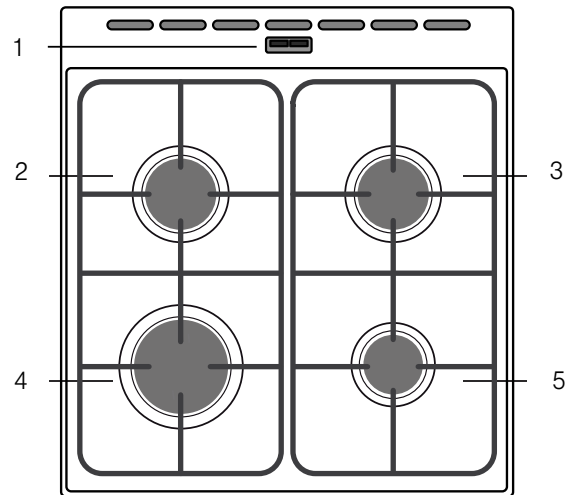


Toelichting	
1*	Afdekplaat**
2*	Vrijkomende stoom <b>Attentie!</b> Als de oven in gebruik is, komt op deze plaats hete stoom vrij
3	Kookplaat**
4	Bedieningspaneel**
5*	Koelventilator
6	Ovendeur**
7*	Ovenlade**
* Optioneel (Beschikbaar bij enkele apparaten)	
** Afhankelijk van het apparaattype zijn detailafwijkingen mogelijk.	

**Aanwijzing:** Afhankelijk van het apparaattype zijn kleur- en detailafwijkingen mogelijk.

### Kookplaat

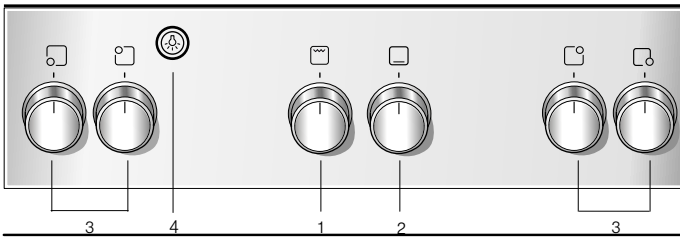
Hier krijgt u een overzicht van het bedieningspaneel. De uitvoering hangt van het type apparaat af.



Toelichting	
1	Vrijkomende stoom <b>Attentie!</b> Bij gebruik van de oven komt op deze plaats hete stoom vrij
2	Normale brander
3	Normale brander
4	Extra krachtige brander
5	Spaarbrander

## Bedieningspaneel

Hier krijgt u een overzicht van het bedieningspaneel. De uitvoering hangt van het type apparaat af.



Toelichting	
1	Keuzeknop voor oven-contactgrill
2	Keuzeknop voor oven-gasbrander
3	Kookzone-knoppen
4	Multifunctietoets

### Schakelaar voor de elektrische grill

Als u de schakelaar voor de elektrische grill naar rechts draait, kunt u de gewenste temperatuur instellen.

Standen	Functie	
!	Nulstand	Oven niet heet.
200-270	Temperatuurbereik	Temperatuur voor het grillen met de elektrische grill in °C.
Grill	Grillstanden voor de grill	
1, 2, 3	Grillstanden	Stand 1 = zwak Stand 2 = gemiddeld Stand 3 = sterk

### Schakelaar voor de onderste gasbrander

Draai schakelaar voor de onderste gasbrander naar links, om de gewenste temperatuur in te stellen.

Standen	Functie	
!	Nulstand	Oven niet heet.
☆	Onstekingsstand	De ontstekingspositie, waarbij het uit de onderste gasbrander stromende gas wordt ontstoken.
170-270	Temperatuurbereik	Voor het bakken van cakes in bakvormen, pizza op de bakplaat, koekjes enz. toegepast temperatuurbereik in °C.

Verwarmingsvermogen van de onderste brander: 3 kW

## Branderschakelaar

Met de vier branderschakelaar kunt u het verwarmingsvermogen van de branders instellen.

Standen	Functie/gasfornuis	
○	Nulstand	Fornuis is uitgeschakeld.
☆	Onstekingsstand	Onstekingsstand
⊕ ⊖	Instelbereik	grote vlam = sterkste instelling spaarvlam = kleinste instelling

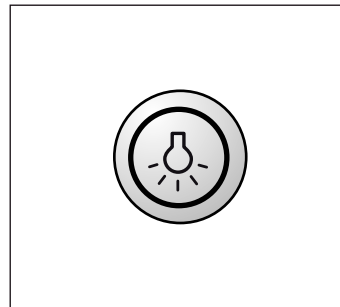
Aan het einde van het instelbereik voelt u een aanslag. Niet verder draaien.

## Multifunctionele knop

Met deze knop kunnen 2 verschillende functies worden ingesteld.

Als u op de knop drukt, gaat de ovenlamp brande en wordt de elektrische grill ingeschakeld.

Om uit te schakelen de multifunctionele knop opnieuw indrukken.



## De binnenruimte

In de binnenruimte bevindt zich de ovenlamp.

## Vrijkomende damp

De warme lucht uit de binnenruimte ontsnapt aan de achterkant van de kookplaat. Let op! De ventilatiesleuven niet afdekken. Anders raakt de oven oververhit.

## Toebehoren

Bij uw apparaat horen verschillende toebehoren. Hier is krijgt u een overzicht over de meegeleverde toebehoren en de manier waarop ze worden gebruikt.

### Meegeleverde toebehoren

Uw apparaat is voorzien van de volgende toebehoren:



#### Rooster

Voor servies, gebak- en ovenschalen.  
Voor braad- en grillstukken en diepvriesgerechten.



#### Braadslede

Voor vochtig gebak, taarten, diepvriesgerechten en grote braadstukken.  
Hij kan ook worden gebruikt om het vet op te vangen, als u direct op het rooster grilt.

Gebruik alleen originele toebehoren. Deze zijn speciaal op uw apparaat afgestemd.

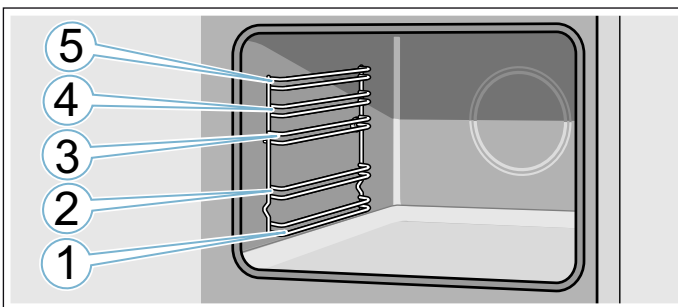
Toebehoren kunt u nabestellen bij de klantenservice, in de vakhandel of via Internet.

**Aanwijzing:** Wanneer de toebehoren heet worden, kunnen ze vervormen. Dit heeft geen invloed op de werking. De vervorming verdwijnt weer nadat ze zijn afgekoeld.

### Accessoires inschuiven

De binnenruimte heeft 5 inschuifhoogtes. De inschuifhoogtes worden van beneden naar boven geteld.

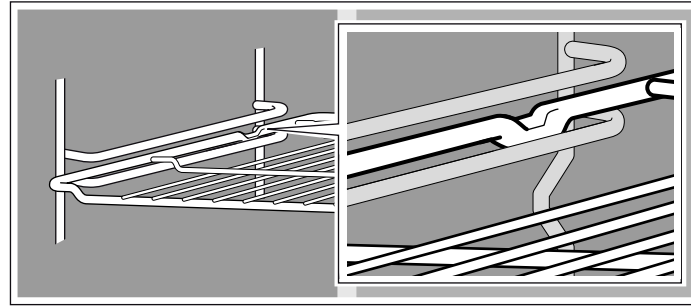
In de binnenruimte is de bovenste inschuifhoogte bij veel apparaten voorzien van een grillsymbool.



De accessoires altijd tussen de beide geleidestangen van een inschuifhoogte plaatsen.

De accessoires kunnen tot ongeveer halverwege naar buiten worden getrokken zonder dat ze kantelen.

Zorg ervoor dat de accessoires met de welving naar achteren in de binnenruimte worden geplaatst. Alleen zo klikken ze in.



### Aanwijzingen

- Houd de bakplaat aan weerszijden met beide handen vast en schuif hem recht in het frame. Beweeg de bakplaat bij het inschuiven niet heen en weer naar de zijkanten. Dan gaat het inbrengen zeer moeizaam. De geëmailleerde oppervlakken kunnen beschadigd raken.
- Let erop dat u de accessoires altijd op de juiste manier in de binnenruimte plaatst.
- Schuif de accessoires altijd volledig in de binnenruimte, zodat ze de apparaatdeur niet raken.
- Neem de accessoires die u niet nodig hebt uit de binnenruimte.

## Speciale accessoires

Speciale accessoires kunt u verkrijgen bij de servicedienst, in speciaalzaken of via het internet. U vindt een uitgebreid aanbod voor uw apparaat in onze folders of op internet.

De beschikbaarheid en de mogelijkheid om online te bestellen is per land verschillend. U kunt dit nakijken in uw verkoopdocumenten.

**Aanwijzing:** Niet elk speciaal accessoire past bij elk apparaat. Geef bij de aankoop altijd de precieze aanduiding (E-nr.) van uw apparaat op.

→ "Servicedienst" op pagina 26

### Speciale accessoires

#### Rooster

Voor servies, gebak- en ovenschalen en voor braad- en grillstukken.

#### Bakplaat

Voor plaatgebak en klein gebak.

#### Braadslede

Voor vochtig gebak, taarten, diepvriesgerechten en grote braadstukken.

Hij kan ook worden gebruikt om het vet op te vangen, wanneer u direct op het rooster grilt.

#### Inzetrooster

Voor vlees, gevogelte en vis.

Om in de braadslede te plaatsen en afdrupend vet en vleessap op te vangen.

#### Grote braadpan

Voor het bereiden van grote hoeveelheden. Zeer geschikt bijv. ook voor moussaka.

#### Deksel voor de grote braadpan

De deksel maakt van de grote braadpan een professionele pan.

#### Pizzaplaat

Voor pizza's en groot, rond gebak.

#### Grillplaat

Om te grillen, in plaats van het rooster, of als bescherming tegen spatters. Alleen gebruiken in de braadslede.

#### Baksteen

Voor zelfgemaakt brood, broodjes en pizza's die een knapperige bodem moeten hebben.

De baksteen moet tot de aanbevolen temperatuur worden voorverwarmd.

#### Glazen braadpan

Voor stoofgerechten en ovenschotels.

#### Glazen braadslede

Voor ovenschotels, groentegerechten en gebak.

#### Uittreksysteem enkelvoudig

Met de uitschuifrails op hoogte 2 kunt u de accessoires verder naar buiten trekken zonder dat ze kantelen.

#### Uittreksysteem 2-voudig

Met de uitschuifrails op hoogte 2 en 3 kunt u de accessoires verder naar buiten trekken zonder dat ze kantelen.

#### Uittreksysteem 3-voudig

Met de uitschuifrails op hoogte 1, 2 en 3 kunt u de accessoires verder naar buiten trekken zonder dat ze kantelen.



## Voor het eerste gebruik


Voordat u uw nieuwe apparaat kunt gebruiken moet u enkele instellingen uitvoeren: Reinig daarnaast de binnenruimte en de toebehoren.

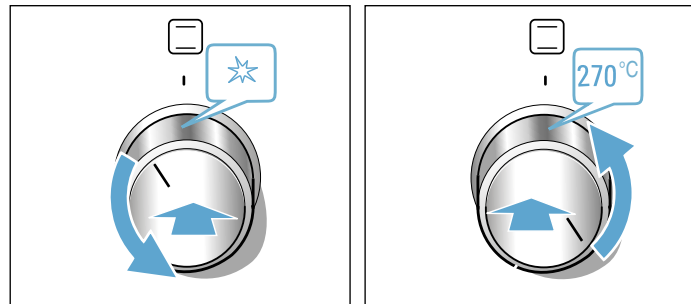
### Oven opwarmen

Om de geur van het nieuwe te verwijderen, warmt u de lege, gesloten oven op. Let erop dat zich geen verpakkingsmateriaal in de ovenruimte bevindt.

Ventileer de keuken zolang de oven opwarmt.


### Zo stelt u de onderste gasbrander van de oven in

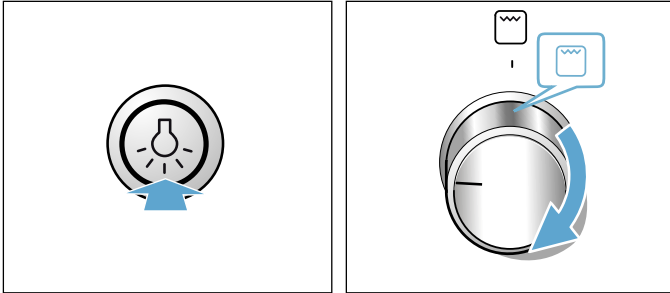
1. Open de bovenste afdekking. Deze afdekking moet open zijn zolang het apparaat wordt gebruikt.
2. De hoofd-gastoevoer van het apparaat openen. De stekker in de contactdoos steken. De ovendeur openen.
3. De keuzeknop voor de onderste gasbrander indrukken en naar links in de ontstekingsstand  draaien. Het gas dat uit de oven komt, wordt ontstoken met behulp van de ontsteker.
4. De keuzeknop voor de onderste gasbrander ingedrukt blijven houden en instellen op 270 °C. Houd de keuzeknop voor de onderste gasbrander 10 seconden lang ingedrukt om de ontstekingszekering te activeren.



5. Controleer via de opening in de bodemplaat van de oven of er een vlam is. Als de vlam niet brandt, het proces herhalen vanaf stap 3.
6. De ovendeur voorzichtig sluiten.
7. Schakel de keuzeknop voor de onderste gasbrander na 30 minuten uit.

## Zo stelt u de elektrische grill van de oven in

1. Open de bovenste afdekking. Deze afdekking moet open zijn zolang het apparaat wordt gebruikt.
2. De stekker van het apparaat in de contactdoos steken.
3. De multifunctietoets indrukken. Wanneer u op de toets drukt, gaat de elektrische grill aan. De ovenlamp brandt.
4. De keuzeknop voor de elektrische grill naar rechts draaien in de stand .



5. De keuzeknop voor de elektrische grill na 30 minuten uitschakelen. De multifunctietoets uitschakelen.

## Toebehoren reinigen

Reinig de toebehoren voor het eerste gebruik grondig met warm zeepsop en een zacht schoonmaakdoekje.



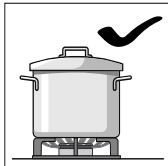
## Kookpannen

Branders Elektrische kookplaat*	Vermog en kW	Diameter van de pan, minimaal	Diameter van de pan, maximaal
Elektrische kookplaat*	1 kW	14,5 cm	14,5 cm
Wokbrander*	3,5 kW	24 cm	28 cm
Sterke brander*	3 kW	24 cm	28 cm
Halfsnelbrand er	1,7 kW	18 cm	24 cm
Hulpbrander	1 kW	12 cm	18 cm

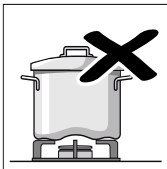
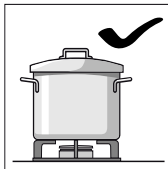
\* Optioneel  
Beschikbaar bij enkele apparaten. Afhankelijk van het type apparaat.

### Waarschuwingen voor het gebruik

Onderstaande raadgevingen helpen u energie te besparen en schade vermijden aan de pannen:

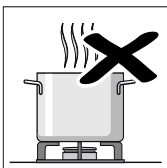
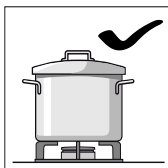


Gebruik pannen met een geschikte maat voor elke brander.  
Gebruik geen kleine pannen op grote branders. De vlam mag de zijkanten van de pan niet raken.

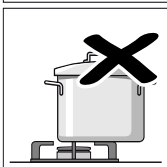
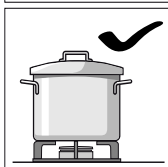


Gebruik geen vervormde pannen die onstabiel staan op de kookplaat. De pannen zouden kunnen kantelen.

Gebruik altijd pannen met een vlakke en dikke bodem.



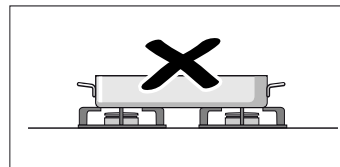
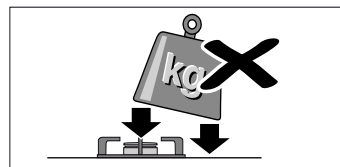
Kook niet zonder deksel of met verschoven deksel. Een deel van de energie gaat verloren.



Plaats potten en pannen altijd midden boven de brander anders kunnen deze kantelen.



Plaats de pannen op de roosters, nooit rechtstreeks op de brander.  
Controleer voor gebruik of de roosters en de branderdeksels op de juiste wijze zijn geplaatst.



Hanteer de pannen voorzichtig op de kookplaat.  
Stoot niet tegen de kookplaat aan, noch plaats hierop te hoge gewichten.  
Gebruik geen twee branders of warmtebronnen voor één pan.  
Vermijd het gebruik van grillplaten, kookpotten van aardewerk, enz. gedurende lange tijd op het maximumvermogen.

## Gasbranders

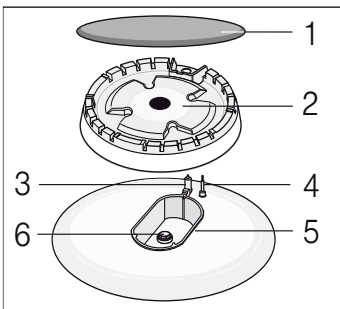
In dit hoofdstuk kunt u lezen hoe u een kookzone instelt. In de tabel vindt u kookstanden en bereidingstijden voor verschillende gerechten.

### Reinigen van de branderkegel en het branderdekseel

Reinig het branderdekseel (1) en het branderdekseel (2) met water en afwasmiddel. Droog deze onderdelen goed af.

Plaats de branderkegel en het dekseel weer op de branderkegel (5). Let erop dat de ontsteking (3) en de vlambeveiligingspin (4) niet worden beschadigd.

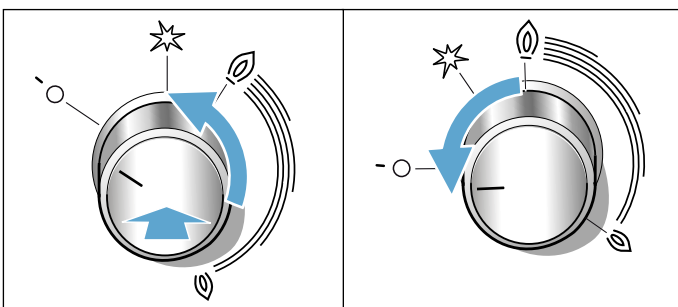
De sproeier (6) moet droog en schoon zijn. Plaats het branderdekseel altijd exact op de branderkegel.







### Gasbrander ontsteken

Plaats het branderdekseel altijd exact op de branderkegel. De openingen van de branderkegel moeten altijd vrij zijn. Alle onderdelen dienen droog te zijn.

1. Open de bovenste afdekking van het fornuis. Zolang de kookplaat wordt gebruikt, moet deze afdekking altijd open zijn.
2. Draai de schakelaar van de gewenste brander naar links in de ontstekingsstand . Het ontsteken begint.
3. Druk de kookzoneknop helemaal in en houd hem 1-3 seconden ingedrukt. Er begint gas naar buiten te stromen en de gasbrander gaat branden.




De ontstekingsbeveiliging is geactiveerd. Als de gasvlam uitgaat, wordt de gastoevoer automatisch onderbroken door de ontstekingsbeveiliging.

4. Stel de gewenste vlamgrootte in. Tussen de instelling Uit  en de instelling  is de vlam niet stabiel. U moet daarom altijd een instelling tussen de grote  en de kleine  vlam kiezen.

5. Controleer of de vlam brandt. Is dit niet het geval, herhaal het proces dan vanaf stap 2.
6. Om de bereiding te beëindigen de kookzoneknop naar rechts in de stand  Uit draaien. De kookzoneknop mag niet langer dan 15 seconden in de ontstekingsstand blijven. Wanneer de brander na 15 seconden nog niet ontstoken is, moet u minstens één minuut wachten alvorens het ontstekingsproces te herhalen.

### Waarschuwing – Attentie!!

Wanneer u kort na het uitschakelen van een nog warme gasbrander de schakelaar bedient, stroomt er gas uit. Draait u de kookzoneknop niet in de ontstekingsstand , dan wordt de gastoevoer na 60 seconden onderbroken.

### De gasbrander ontsteekt niet.

Bij stroomuitval of bij vochtige bougies kunt u de gasbrander met een gasaansteker of lucifer ontsteken.

### Waarschuwingen

Tijdens de werking van de brander is het normaal dat u een zachte fluittoon hoort.

De eerste keren dat het apparaat gebruikt wordt is het normaal dat er geuren vrijkomen. Dit betekent geen risico noch defecte werking. Deze verdwijnen na verloop van tijd.

Een vlam met een oranje kleur is normaal. Dit komt door de aanwezigheid van stof in de omgeving, gemorste vloeistof, enz.

Mocht de vlam van de brander per ongeluk uitgaan, sluit dan de bedieningsknop van de brander en wacht ten minste 1 minuut alvorens hem weer te proberen aan te steken.

Enkele seconden nadat de brander uitgaat, klinkt er een geluid (plof). Dit is geen afwijking, dit betekent dat de veiligheid gedeactiveerd is.

Houd zo zuiver mogelijk. Indien de bougies vuil zijn, zal de ontsteking gebrekkig zijn. Reinig deze regelmatig met een kleine niet-metalen borstel, houd er rekening mee dat de bougies geen harde schokken mogen ondergaan.

### Tabel - koken

Kies voor elke kookzone de juiste grootte van de pan. De diameter van de bodem van de pan moet met de grootte van de kookzone overeenstemmen.

De kooktijden zijn afhankelijk van de soort, het gewicht en de kwaliteit van de gerechten. Daarom zijn afwijkingen mogelijk. De optimale bereidingstijd kunt u zelf het beste inschatten.

Gebruik zo weinig mogelijk water bij de bereiding, zodat vitamines en mineralen behouden blijven. Kies korte kooktijden zodat groentes steviger blijven en meer voedingswaarden hebben.

Voorbeeld	Gerecht	Kookzone	Bereidingsstand
<b>Smelten</b>	Chocolade, boter, margarine	Hulpbrander	kleine vlam
<b>Verwarmen</b>	Bouillon, groenteconserven	Halfsnelbrander	kleine vlam
<b>Verwarmen en warm houden</b>	Soep	Hulpbrander	kleine vlam
<b>Stomen</b>	Vis	Halfsnelbrander	tussen grote en kleine vlam
<b>Stomen*</b>	Aardappels en overige groenten, vlees	Halfsnelbrander	tussen grote en kleine vlam
<b>Koken*</b>	Rijst, groente, vleesgerechten (met saus)	Halfsnelbrander	grote vlam
<b>Braden</b>	Pannenkoeken, aardappels, schnitzels, vissticks	Sterke brander** Wokbrander**	tussen grote en kleine vlam

\* Gebruikt u een pan met deksel, schakel dan naar een kleinere vlam zodra het gerecht begint te koken.

\*\* Optioneel. Beschikbaar bij enkele apparaten. Afhankelijk van het type apparaat. (We raden u aan een wokpan te gebruiken als u op de wokbrander gaat bakken.)


## Apparaat bedienen

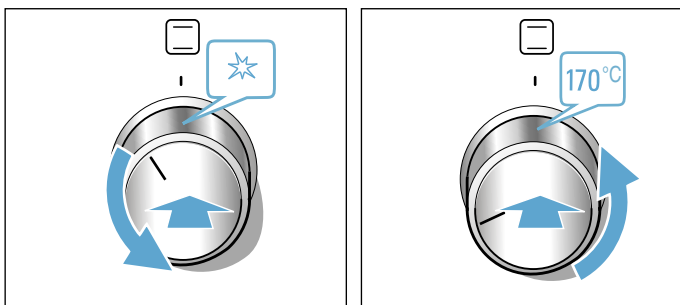
U heeft de bedieningselementen en hun werking al leren kennen. Nu leggen we uit hoe u het apparaat instelt. U komt te weten wat er bij het in- en uitschakelen gebeurt en hoe u de functies instelt.

### Zo stelt u de onderste gasbrander van de oven in

Brandt de onderste gasbrander, dan kunt u beginnen met de bereiding op een bakplaat wanneer de ovendeur gesloten is.

Het voorbeeld in de afbeelding: bakken bij 170 °C.

1. Open de bovenste afdekking. Deze afdekking moet open zijn zolang het apparaat wordt gebruikt.
2. De hoofd-gastoevoer van het apparaat openen. De stekker in de contactdoos steken. De ovendeur openen.
3. De functiekeuzeknop indrukken en naar links in de ontstekingsstand  draaien. Het gas dat uit de oven komt, wordt ontstoken met behulp van de ontsteker.
4. De functiekeuzeknop ingedrukt blijven houden en instellen op 170 °C. Om de ontstekingszekering te activeren de functiekeuzeknop 10 seconden lang ingedrukt houden.




5. Controleer via de opening in de bodemplaat van de oven of er een vlam is. Als de vlam niet brandt, het proces herhalen vanaf stap 3.
6. De ovendeur voorzichtig sluiten.
7. Verwarm de lege oven 15 minuten voor en begin vervolgens met de bereiding.
8. Als het gerecht klaar is, de functiekeuzeknop uitschakelen.


U kunt de temperatuur elk moment veranderen.

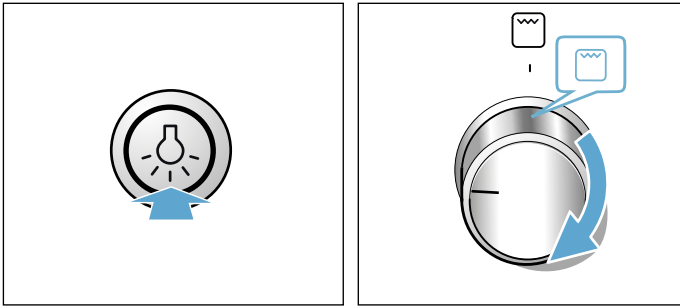
### **Waarschuwing – Attentie!!**

De keuzeknop mag niet langer dan 15 seconden in de ontstekingsstand blijven. Wanneer de brander na 15 seconden nog niet ontstoken is, moet u minstens één minuut wachten. Herhaal vervolgens de ontstekingsprocedure.

## De elektrische grill van de oven kan als volgt worden ingesteld

Voorbeeld in de afbeelding: stand Elektrische grill 

1. Open de bovenste afdekking. Deze afdekking moet open zijn zolang het apparaat wordt gebruikt.
2. De apparaatstekker in de contactdoos steken.
3. De multifunctietoets indrukken. Bij het indrukken van de toets schakelt tegelijkertijd de elektrische grill in. De ovenlamp brandt.
4. De keuzeknop voor de elektrische grill met de klok mee in de stand  draaien.



De oven begint op te warmen.

5. Wanneer het gerecht klaar is de multifunctietoets indrukken. De elektrische grill is uitgeschakeld. De ovenlamp gaat uit. De keuzeknop voor de elektrische grill uitschakelen.

## Reinigen

Wanneer uw apparaat goed wordt onderhouden en schoongemaakt blijft het er lang mooi uitzien en goed functioneren. Hier leggen we uit hoe u het apparaat goed onderhoudt en schoonmaakt.

### Schoonmaakmiddelen

Om te voorkomen dat de verschillende oppervlakken door verkeerde reinigingsmiddelen beschadigd raken, moet u zich aan het volgende houden.

#### Gebruik bij de reiniging van de kookplaat

- geen onverdund afwasmiddel of reinigingsmiddelen voor de vaatwasmachine,
- geen schuursponsjes,
- geen agressieve reinigingsmiddelen zoals ovensprays of middelen om vlekken te verwijderen,
- geen hogedrukreiniger of stoomstraler.
- Reinig losse onderdelen niet in de vaatwasmachine.

#### Gebruik bij de reiniging van de oven

- geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen,
- geen reinigingsmiddelen met een hoog alcoholpercentage,
- geen schuursponsjes,
- geen hogedrukreiniger of stoomstraler.
- Reinig losse onderdelen niet in de vaatwasmachine.

Was nieuwe sponzen voor het eerste gebruik goed uit.

#### **Waarschuwing – Risico van verbranding!**

Het toestel wordt zeer heet. Nooit de hete vlakken in de binnenruimte of verwarmingselementen aanraken. Het apparaat altijd laten afkoelen. Zorg ervoor dat er geen kinderen in de buurt zijn.

Zone	Schoonmaakmiddelen
Roestvrijstalen oppervlakken* (afhankelijk van het type apparaat)	Warm zeepsop: Met een schoonmaakdoekje reinigen en met een zachte doek nadrogen. Veeg bij roestvrijstalen oppervlakken altijd in de slijprichting. Anders kunnen er krassen ontstaan. Kalk, vet, zetmeel en eiwitvlekken onmiddellijk verwijderen. Onder zulke vlekken kan corrosie ontstaan.  Bij de servicedienst of in de vakhandel zijn speciale schoonmaakmiddelen verkrijgbaar die geschikt zijn voor warme oppervlakken van roestvrij staal. Een beetje schoonmaakmiddel dun opbrengen met een zachte doek.
Geëmailleerde, gelakte, kunststof- en zeefdruk-oppervlakken* (afhankelijk van het type apparaat)	Warm zeepsop: Met een schoonmaakdoekje reinigen en met een zachte doek nadrogen. Geen glasreiniger, metalen of glazen schraper gebruiken voor het schoonmaken.
* Optioneel (beschikbaar voor enkele apparaten, afhankelijk van het apparaattype.)	

Zone	Schoonmaakmiddelen
Bedieningspaneel	Warm zeepsop: Met een schoonmaakdoekje reinigen en met een zachte doek nadrogen. Geen glasreiniger, metalen of glazen schraper gebruiken voor het schoonmaken.
Bovenste glazen afscherming* (afhankelijk van het type apparaat)	Glasreiniger: Met een zachte doek schoonmaken. U kunt de bovenste glazen afscherming afnemen om hem schoon te maken. Houd u aan de aanwijzingen in het hoofdstuk <b>Bovenste glazen afscherming!</b>
Draaiknoppen Niet afnemen!	Warm zeepsop: Met een schoonmaakdoekje reinigen en met een zachte doek nadrogen.
Omlijsting van de kookplaat	Warm zeepsop: Niet schoonmaken met een schraper, citroen of azijn.
Gaskookplaat en pannenhouders* (afhankelijk van het type apparaat)	Warm zeepsop. Weinig water gebruiken, het mag niet door de branderonderdelen in het toestel komen. Overgelopen voedsel en etensresten direct verwijderen. U kunt de pannenhouders afnemen.
	Pannenhouders van gietijzer*: Niet afwassen in de vaatwasmachine.
Gasbranders* (afhankelijk van het type apparaat)	Branderkop en deksel verwijderen, schoonmaken met warm zeepsop. Niet in de vaatwasmachine reinigen. De gasuitlatopeningen moeten altijd vrij zijn. Ontstekingskaarsen: kleine zachte borstel. De gasbranders functioneren alleen wanneer de ontstekingskaarsen droog zijn. Alle onderdelen goed drogen. Let er bij het terugplaatsen op dat ze precies goed zitten. De branderdeksels zijn zwart geëmailleerd. In de loop van de tijd verandert de kleur. Dit heeft geen invloed op de werking.
Elektrische kookzone* (afhankelijk van het type apparaat)	Schuurmiddelen of reinigingsponzen. De kookplaat hierna kort opwarmen, zodat hij droogt. Vochtige platen roesten in de loop van de tijd. Ten slotte een schoonmaakmiddel aanbrenge. Overgelopen voedsel en etensresten direct verwijderen.
Ring op de kookplaat* (afhankelijk van het type apparaat)	Geel- tot blauwkleurige plekken op de ring van de kookplaat met een schoonmaakmiddel voor staal verwijderen. Gebruik hiervoor geen krassende of schurende middelen.

\* Optioneel (beschikbaar voor enkele apparaten, afhankelijk van het apparaattype.)

Zone	Schoonmaakmiddelen
Kookplaat van glaske-ramiek* (afhankelijk van het type apparaat)	Verzorging: beschermings- en onderhoudsmiddelen voor glaskeramik. Reiniging: schoonmaakmiddelen die geschikt zijn voor glaskeramik. De aanwijzingen voor het schoonmaken op de verpakking in acht nemen. <b>⚠</b> Schraper tegen sterke vervuiling: Ontgrendelen en alleen met het schrapermesje reinigen. Let op, het mes is heel scherp. Risico van letsel. Na het reinigen weer sluiten. Beschadigde messen direct vervangen.
Glazen kookplaat* (afhankelijk van het type apparaat)	Verzorging: beschermings- en onderhoudsmiddelen voor het glas Reiniging: schoonmaakmiddelen voor het glas. De aanwijzingen voor het schoonmaken op de verpakking in acht nemen. <b>⚠</b> Schraper tegen sterke vervuiling: Ontgrendelen en alleen met het schrapermesje reinigen. Let op, het mes is heel scherp. Risico van letsel. Na het reinigen weer sluiten. Beschadigde messen direct vervangen.
Deurruit	Glasreiniger: Met een zachte doek schoonmaken. Gebruik geen schrapermesjes. De deur kan worden afgenomen om hem gemakkelijk schoon te maken. Houd u hierbij aan de aanwijzingen in het hoofdstuk <b>Ovendeur verwijderen en inbrengen!</b>
Kinderslot* (afhankelijk van het type apparaat)	Warm zeepsop: Met een schoonmaakdoekje reinigen. Indien een kinderslot op de ovendeur is aangebracht, moet dit voor het reinigen worden verwijderd. Bij sterke verontreiniging functioneert het kinderslot niet goed meer.
Afdichting Niet afnemen!	Warm zeepsop: Met een schoonmaakdoekje reinigen. Niet schuren.
Kookzone	Warm zeepsop of water met azijn: Met een schoonmaakdoekje reinigen. Bij sterke verontreiniging een schuur sponsje van roestvrij staal of ovenreiniger gebruiken. Alleen gebruiken in de onverwarmde binnenruimte. <b>⚠</b> Bij zelfreinigende oppervlakken de zelfreinigingsfunctie gebruiken. Neem hierbij de aanwijzingen van het hoofdstuk <b>Zelfreiniging</b> in acht! Attentie! Gebruik nooit schoonmaakmiddelen voor zelfreinigende oppervlakken.
Glazen kapje op de ovenlamp	Warm zeepsop: Met een schoonmaakdoekje reinigen.

\* Optioneel (beschikbaar voor enkele apparaten, afhankelijk van het apparaattype.)

Zone	Schoonmaakmiddelen
Telescooprail	<p>Warm zeepsop: Met een schoonmaakdoekje of borstel schoonmaken.</p> <p>U kunt de rekjes afnemen om ze schoon te maken. Neem hierbij de aanwijzingen in het hoofdstuk <b>Rekjes verwijderen en inbrengen</b> in acht!</p>
	<p>Telescooprails* (afhankelijk van het type apparaat)</p> <p>Warm zeepsop: Met een schoonmaakdoekje of borstel schoonmaken.</p> <p>Verwijder het smeervet niet van de uitschuifrails. U kunt ze het beste reinigen wanneer ze ingeschoven zijn. Niet laten weken, in de vaatwasmachine schoonmaken of bij de zelfreiniging meereinigen. Dit kan invloed hebben op de werking van de rekjes en ze kunnen hierdoor beschadigd raken.</p>
Toebehoren	<p>Warm zeepsop: Laten weken en met schoonmaakdoekje of een borstel schoonmaken.</p>
	<p>Aluminium bakplaat*: (afhankelijk van het type apparaat)</p> <p>Met een zachte doek nadrogen. Niet in de vaatwasmachine reinigen. Gebruik in geen geval ovenreiniger. Om krassen te vermijden mogen de metalen oppervlakken nooit met een mes of soortgelijk scherp voorwerp in aanraking komen. Ongeschikt zijn agressieve schoonmaakmiddelen, schuursponsjes en grove reinigingsdoeken. Anders kunnen er krassen ontstaan.</p>
	<p>Draaispit* (afhankelijk van het type apparaat)</p> <p>Warm zeepsop: Met een schoonmaakdoekje of borstel schoonmaken. Niet afwassen in de vaatwasmachine.</p>
	<p>Braadthermometer* (afhankelijk van het type apparaat)</p> <p>Warm zeepsop: Met een schoonmaakdoekje of borstel schoonmaken. Niet afwassen in de vaatwasmachine.</p>
Ovenlade* (afhankelijk van het type apparaat)	<p>Warm zeepsop: Met een schoonmaakdoekje reinigen.</p>
* Optioneel (beschikbaar voor enkele apparaten, afhankelijk van het apparaattype.)	

### Aanwijzingen

- Geringe kleurverschillen op de voorzijde van het apparaat ontstaan door gebruik van verschillende materialen, zoals glas, kunststof en metaal.
- Donkere plekken bij de ruiten van de deur, lijkend op vegen, zijn lichtreflexen van de verlichting van de binnenuimte.
- Het email wordt ingebrand op zeer hoge temperaturen. Hierdoor kunnen er kleine kleurverschillen ontstaan. Dit is normaal en heeft geen nadelige invloed op de werking. De smalle randen van de bakplaten kunnen niet volledig worden geëmailleerd. Ze kunnen daarom ruw zijn. De bescherming tegen corrosie blijft hierbij intact.

### Apparaat schoon houden

Om te voorkomen dat er hardnekkig vuil ontstaat, dient u het apparaat altijd schoon te houden en vuil direct te verwijderen.

#### Waarschuwing – Risico van brand!

Losse voedselresten, vet en vleessap kunnen in brand vliegen. Voor gebruik dient u de binnenruimte, de verwarmingselementen en de accessoires vrij te maken van grove verontreiniging.

#### Tips

- De binnenruimte na gebruik altijd schoonmaken. Zo kan er geen vuil inbranden.
- Verwijder kalk-, vet-, zetmeel- en eiwitvlekken altijd onmiddellijk.
- Voor het bereiden van zeer vochtig gebak de braadslede gebruiken.
- Gebruik geschikt gerei om te braden, bijv. een braadpan.

## **Rekjes**

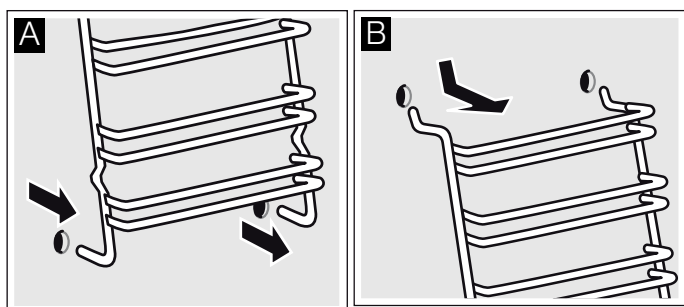
Wanneer uw apparaat goed wordt onderhouden en schoongemaakt blijft het er lang mooi uitzien en goed functioneren. Hier leggen wij u uit hoe u de rekjes kunt verwijderen en schoonmaken.

### **Inschuifrails verwijderen en bevestigen**

U kunt de rails voor het reinigen verwijderen. De oven dient afgekoeld te zijn.

#### **Uithangen van de rekjes**

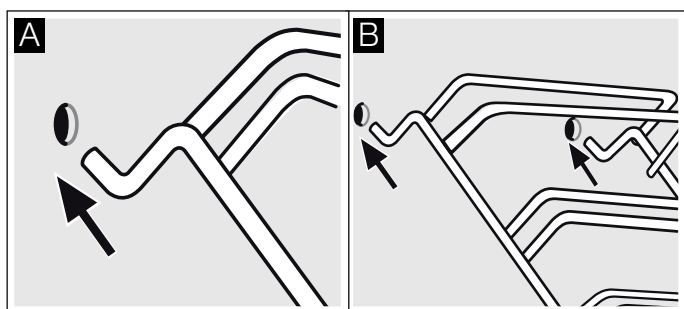
1. Trek het rekje onderaan eruit en trek het iets naar voren. Trek de verlengingspinnen onder in het rekje uit de bevestigingsopeningen (afbeelding A).
2. Klap vervolgens het rekje omhoog en neem het voorzichtig eruit (afbeelding B).



Reinig de rekjes met afwasmiddel en een spons. Gebruik bij hardnekkig vuil een borstel.

#### **Ophangen van de rekjes**

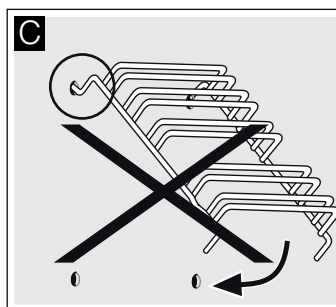
1. Plaats de twee haken voorzichtig in de bovenste gaten. (afbeelding A-B)



### **⚠ Waarschuwing**

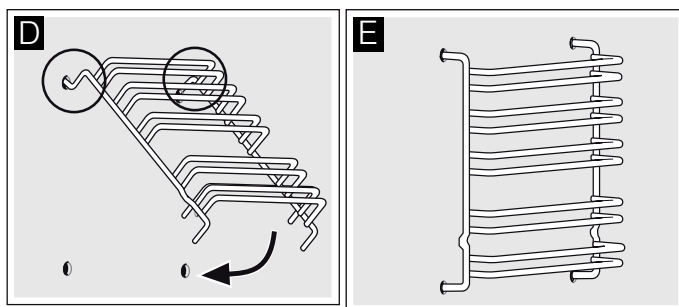
#### **Verkeerde montage!**

Beweeg het rekje nooit, voordat de twee haken volledig en stevig in de bovenste gaten zijn bevestigd. Het email kan beschadigen en breken (afbeelding C).



2. De twee haken moeten volledig in de bovenste gaten zijn gehangen. Beweeg het rekje vervolgens langzaam en voorzichtig naar beneden en hang het in de onderste gaten (afbeelding D).
3. Hang beide rekjes in de zijwanden van de oven (afbeelding E).

Wanneer de rekjes op de juiste wijze gemonteerd zijn is de afstand tussen de twee bovenste inschuifhoogtes groter.



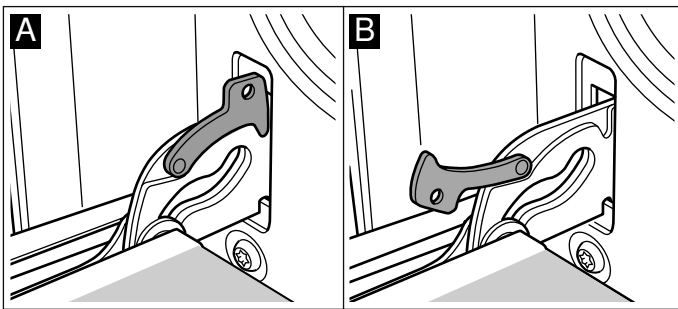
## Apparaatdeur

Wanneer uw apparaat goed wordt onderhouden en schoongemaakt blijft het er lang mooi uitzien en goed functioneren. Hier leggen wij u uit hoe u de apparaatdeur kunt verwijderen en schoonmaken.

### Ovendeur verwijderen en inbrengen

Om de deurruiten schoon te maken en te demonteren, kunt u de ovendeur verwijderen.

De scharnieren van de ovendeur zijn alle voorzien van een blokkeerhendel. Wanneer de blokkeerhendels zijn dichtgeklapt (Afbeelding A), is de ovendeur beveiligd. Hij kan niet worden verwijderd. Wanneer de blokkeerhendels voor het verwijderen van de ovendeur opengeklapt zijn (B), zijn de scharnieren beveiligd. Ze kunnen niet dichtklappen.

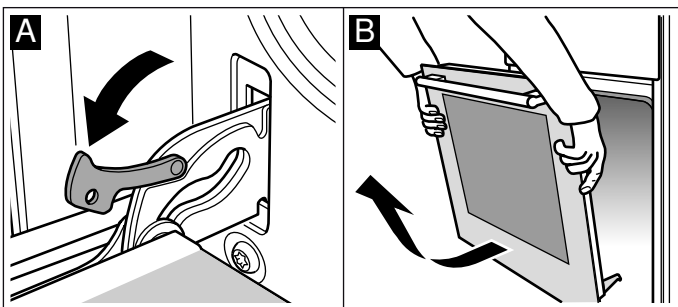


#### **⚠ Waarschuwing – Risico van letsel!**

Wanneer de scharnieren niet beveiligd zijn, klappen ze met grote kracht dicht. Let erop dat de blokkeerhendels altijd helemaal dichtgeklapt zijn, en bij het verwijderen van de ovendeur helemaal opengeklapt.

### Deur verwijderen

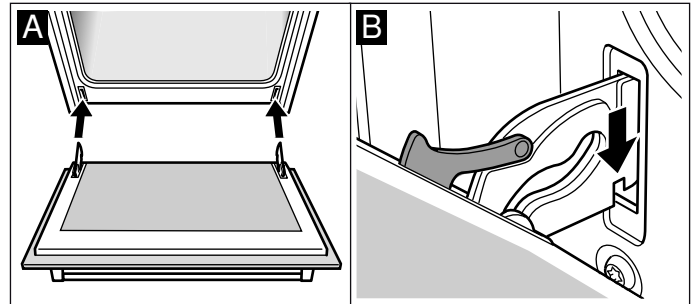
1. Ovendeur helemaal openen.
2. Beide blokkeerhendels links en rechts openklappen (Afbeelding A).
3. Ovendeur tot de aanslag sluiten. Met beide handen links en rechts vastpakken. Nog wat verder sluiten en uitnemen (Afbeelding B).



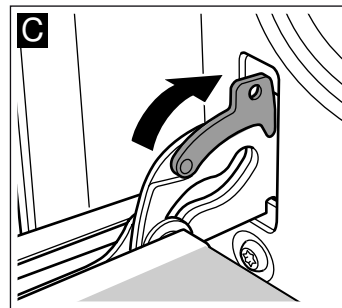
### Deur inbrengen

De ovendeur in de omgekeerde volgorde weer inbrengen.

1. Let er bij het inbrengen van de ovendeur op dat beide scharnieren recht in de opening worden geleid (Afbeelding A).
2. De keep op het scharnier dient aan beide kanten in te klikken (Afbeelding B).



3. Beide blokkeerhendels weer dichtklappen (Afbeelding C). Ovendeur sluiten.



#### **⚠ Waarschuwing – Risico van letsel!**

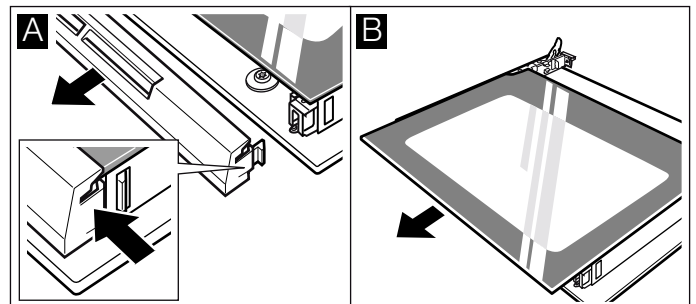
Wanneer de ovendeur er per ongeluk uitvalt of een scharnier dichtklapt, het scharnier niet met uw hand aanraken. Neem contact op met de klantenservice.

### Deurruiten verwijderen en inbrengen

Om gemakkelijker schoon te maken kunt u de ruiten van de ovendeur uitnemen.

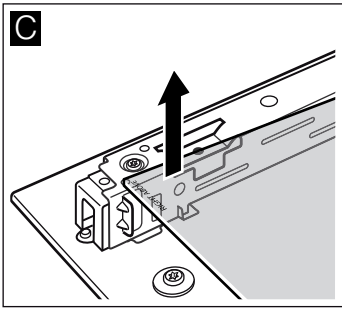
#### Verwijderen

1. Ovendeur verwijderen en met de handgreep naar beneden op een doek leggen.
2. De afscherming bovenaan de ovendeur afnemen. Hiervoor links en rechts het lipje met de vingers indrukken (Afbeelding A).
3. Bovenste ruit optillen en naar buiten trekken (Afbeelding B).





#### 4. Ruit optillen en naar buiten trekken (Afbeelding C).



Reinig de ruiten met glasreiniger en een zachte doek.

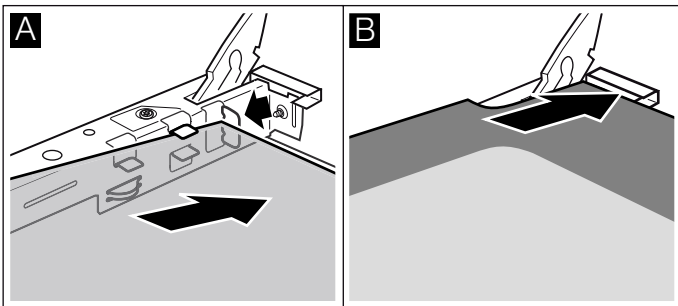
#### **⚠ Waarschuwing – Risico van letsel!**

Wanneer er krassen op het glas van de apparaatdeur zitten, kan dit springen. Geen schraper, scherpe of schurende schoonmaakmiddelen gebruiken.

#### **Inbrengen**

Let er bij het inbrengen op dat “right above“ linksonder ondersteboven staat.

1. De ruit schuin naar achteren inschuiven (Afbeelding A).
2. Bovenste ruit schuin naar achteren in de beide houders schuiven. Het grote vlak moet zich aan de buitenkant bevinden. (Afbeelding B).



3. De afscherming plaatsen en aandrukken.
4. Ovendeur inbrengen.

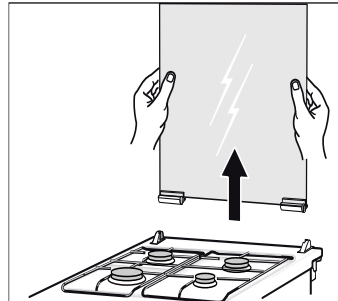
**Gebruik de oven pas weer wanneer de ruiten naar behoren zijn ingezet.**

#### **Bovenste glasafdekking**

Voordat u de bovenste afdekking opent, moet u eerst eventueel gemorst vuil met een doek verwijderen.

Voor de reiniging kan het beste een glasreiniger worden gebruikt

Verwijder de bovenste afdekking voor de reiniging. Houd de afdekking aan weerszijden vast en trek deze naar boven.



Indien de scharnieren van de afdekking losraken, moet u op de letters op de scharnieren letten. Het scharnier met de letter R moet rechts, het scharnier met de letter L moet links worden gemonteerd.

Monteer na het reinigen de bovenste afdekking weer in omgekeerde volgorde.

Sluit de bovenste afdekking pas als de kookplaat is afgekoeld.

#### **⚠ Waarschuwing – Gevaar voor letsel!**

Een glazen afdekplaat met krassen kan breken of versplinteren. Geen schraper, scherpe of schurende schoonmaakmiddelen gebruiken.

## Wat te doen bij storingen?

Storingen worden vaak veroorzaakt door een kleinigheid. Probeer voordat u contact opneemt met de servicedienst de storing zelf op te lossen met behulp van de tabel.

### Storingstabel

Wanneer een gerecht niet goed gelukt is, lees dan het hoofdstuk *door. Wij hebben de gerechten voor u in onze kookstudio getest.* Hier vindt u nuttige tips en informatie over het koken, bakken en braden.

**⚠ Waarschuwing – Gevaar voor elektrische schok!**  
Ondeskundig uitgevoerde reparaties zijn gevaarlijk. Reparaties mogen uitsluitend door een servicemonteur van onze servicedienst worden uitgevoerd.

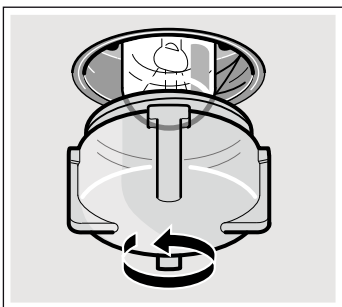
Storing	Mogelijk oorzaak	Oplossing/informatie
De oven functioneert niet.	De zekering is defect.	Kijk in de meterkast na of de zekering defect is.
	Stroomuitval	Controleer of de keukenverlichting of andere keukenapparaten wel functioneren.
Oven niet heet.	Stof op de contacten.	Draai de schakelaars meerdere keren heen en weer.
De gasbrander ontsteekt niet.	De stroom is uitgevallen of de bougies zijn vochtig.	Steek de gasbrander aan met een gasaansteker of een lucifer.

### Ovenlamp aan het plafond vervangen

Als de ovenlamp is uitgevallen, moet deze worden vervangen. Temperatuurbestendige reservelampen, 25 watt, kunt u krijgen bij de klantenservice of uw speciaalzaak. Gebruik uitsluitend originele lampen.

**⚠ Waarschuwing – Kans op een elektrische schok!**  
Zekering in de meterkast uitschakelen.

1. Theedoek in de onverwarmde oven leggen, om schade te voorkomen.
2. Glazen afscherming eruit halen door de schroeven naar links te draaien.



3. Lamp vervangen door een van hetzelfde type.
4. Glazen afscherming er weer inschroeven.
5. Theedoek eruit nemen en de zekering inschakelen.

### Glazen afscherming

Als de glazen afscherming beschadigd is, dient hij te worden vervangen. Passende glazen afschermingen zijn verkrijgbaar bij de klantenservice. Vermeld a.u.b. het productnummer (E-nr.) en het fabricagenummer (FD-nr.) van uw apparaat.

## Servicedienst

Wanneer uw apparaat gerepareerd moet worden, staat onze servicedienst voor u klaar. Wij vinden altijd een passende oplossing, ook om een onnodig bezoek van medewerkers van de servicedienst te voorkomen.

### E-nummer en FD-nummer

Geef aan de klantenservice altijd het productnummer (E-nr.) en het fabricagenummer (FD-nr.) van uw apparaat op, zodat wij u goed van dienst kunnen zijn. Het typeplaatje met de nummers vindt u aan de zijkant van de ovendeur. Om niet te lang te hoeven zoeken wanneer u de klantenservice nodig heeft, kunt u hier direct de gegevens van uw apparaat en het telefoonnummer van de servicedienst invullen.

<b>E-nr.</b>		<b>FD-nr.</b>	
<b>Servicedienst</b> ☎			

Let erop dat het bezoek van een technicus van de servicedienst in het geval van een verkeerde bediening ook tijdens de garantietijd kosten met zich meebrengt.

De contactgegevens in alle landen vindt u in de bijgesloten lijst met Servicedienstadressen.

### Verzoek om reparatie en advies bij storingen

**NL** 088 424 4010

**B** 070 222 141

Vertrouw op de competentie van de fabrikant. Dan bent u ervan verzekerd dat de reparatie wordt uitgevoerd door ervaren technici die gebruikmaken van de originele reserveonderdelen voor uw apparaat.

## Voor u in onze kookstudio uitgetest.

U vindt hier een keur aan gerechten en de daarbij behorende optimale instellingen. Wij laten u zien welke verwarmingsmethode en temperatuur het meest geschikt zijn voor uw gerecht. U krijgt informatie over de juiste toebehoren en de hoogte waarop ze ingeschoven dienen te worden. U krijgt tips over vormen en de bereiding.

### Aanwijzingen

- De tabel geldt altijd voor producten die in de onverwarmde en lege binnenruimte worden geplaatst. U hoeft alleen maar voor te verwarmen wanneer dit in de tabel is aangegeven. Leg voor het voorverwarmen bakpapier op de accessoires.
- De opgegeven tijden in de tabellen zijn richtwaarden. Deze waarden zijn afhankelijk van de kwaliteit en de aard van de levensmiddelen.
- Maak gebruik van de meegeleverde accessoires. Bij de klantenservice of in speciaalzaken kunt u accessoires of extra accessoires kopen. Verwijder de accessoires en vormen die u niet nodig heeft uit de binnenruimte.
- Gebruik altijd een pannenlap wanneer u hete accessoires of vormen uit de binnenruimte neemt.
- Uw oven is geschikt voor bakken op één niveau.

### Attentie!

Het apparaat is geproduceerd conform de referentiegassen die in de normen zijn aangegeven. Wordt er een gas gebruikt dat niet overeenstemt met het aangegeven gasmengsel en de gasdruk, dan levert het kook- en verwarmingsvermogen in sommige gevallen niet het gewenste resultaat.

Benaming van het gas	Gasmengsel (%)
G20	CH <sub>4</sub> =100
G25	CH <sub>4</sub> =86, N <sub>2</sub> =14
G30	n-C <sub>4</sub> H <sub>10</sub> =50, i-C <sub>4</sub> H <sub>10</sub> =50

Gebak in vormen	Toebehoren	Hoogte	Temperatuurinstelling in °C (onderste gasbrander van de oven)	Bereidingsduur, minuten
Bakken	Ronde springvorm met buisbodem, diep	2	180	60-80
Bakken	Ronde springvorm met buisbodem, breed	3	180	60-80
Biscuittaart	Springvorm (Ø 26 cm)	2	180	50-60
Appeltaart	Springvorm, licht (Ø 20 cm)	2	230	60-80
Griesmeelcake	Soufflévorm van glas, rechthoekig	3	180	60-80

**Aanwijzing:** Bij het bereiden van levensmiddelen kan veel waterdamp in de binnenruimte ontstaan. Uw apparaat is heel energie-efficiënt en geeft tijdens de werking slechts weinig warmte naar buiten af. Op grond van de hoge temperatuurverschillen tussen de binnenruimte en de buitenste delen van het apparaat kan er condenswater op de deur, het bedieningspaneel of nabijgelegen meubelfronten neerslaan. Dit is een normaal natuurkundig verschijnsel. Door voorverwarmen of de deur voorzichtig te openen, kan het condensaat worden gereduceerd.

## Gebak

### Bakvormen

Bij het bakken in de bakvorm het rooster op de aangegeven hoogte inschuiven en de bakvorm op het rooster plaatsen.

Donkere bakvormen zijn het meest geschikt.

Bij het bakken in bakvormen van dunwandig metaal of in glazen vormen is de baktijd langer en wordt het gebak niet zo gelijkmatig bruin.

Alleen hittebestendige glazen vormen gebruiken. De hete glazen vorm niet op een koud of nat oppervlak zetten. Het glas kan barsten.

Wanneer u siliconenvormen wilt gebruiken, raadpleeg dan de gebruiksaanwijzing van de fabrikant. Siliconenvormen zijn iets kleiner dan normale keukenvormen. Om die reden kunnen de hoeveelheden iets afwijken van de receptgegevens.

### Baktabellen voor de onderste brander van het gasfornuis

In de tabellen vindt u de optimale wijze van verwarmen voor een aantal ovengerechten en gebak. Temperatuurinstellingen en bereidingstijden zijn afhankelijk van de hoeveelheid en aard van het deeg.

De waarden in de tabel gelden voor het inschuiven in de koude en lege oven.

De warmte verdeelt zich in de oven, zodra de onderste gasbrander is ontstoken. Om deze reden wordt de onderkant van de gerechten het donkerst.

Divers klein gebak op de bakplaat	Toebehoren	Hoogte	Temperatuurinstelling in °C (onderste gasbrander van de oven)	Bereidingsduur, minuten
Kleine cakejes	Bakplaat	4	170	70-90
Koekjes	Bakplaat	3	180	40-60
Sesamkringels	Bakplaat	4	190	60-80
Bladerdeegstrudel	Bakplaat	4	180	50-70
Strudel van yufkadeeg	Bakplaat	3	190	60-80
Gistgebak	Bakplaat	4	170	70-90
Pizza	Bakplaat	3	190	50-70

Gerecht	Toebehoren en vormen	Hoogte	Temperatuurinstelling in °C	Bereidingsduur, minuten
Noedelsoufflé	Soufflévorm van glas, rechthoekig*	2	190	60-80
Aardappelgratin met rauwe ingrediënten, Hoogte max. 4 cm	Soufflévorm van glas, rechthoekig*	2	180	60-80
Ratatouille	Römertopf	2	220	80-100

\* Alleen hittebestendige glazen vormen gebruiken. De hete glazen vorm niet op een koud of nat oppervlak zetten. Het glas kan kapotspringen.

## Tips voor het bakken

U wilt bakken volgens uw eigen recept.	Raadpleeg de baktabelen voor gelijksoortig gebak.
Zo stelt u vast of de cake goed doorbakken is:	Prik ca. 10 minuten voor het einde van de in het recept vermelde baktijd met een prikker in het hoogste punt van de cake. Wanneer er geen deeg meer aan de prikker kleeft, is de cake klaar.
De cake zakt in.	Voeg de volgende keer iets minder vloeistof toe. Houd u aan de opgegeven omroertijden in het recept.
De cake is in het midden gerezen maar lager aan de randen.	Vet de rand van de springvorm niet in. Na het bakken maakt u de cake voorzichtig met een mes los.
De cake is te droog.	Prik met een tandenstoker kleine gaatjes in de gare cake. Vervolgens bedruppelt u de cake met vruchtensap of alcoholische drank. Houd de volgende keer een kortere baktijd aan.
Het vruchtengebak is te licht aan de onderkant.	Plaats het gebak de volgende keer één niveau lager.
Het sap van de vruchten stroomt over.	Gebruik de volgende keer de diepere braadslede (indien beschikbaar).
Bij het bakken van gistbroodjes plakken de delen aan elkaar.	Tussen de broodjes moet een afstand van ongeveer 2 cm worden aangehouden. Zo is er voldoende plaats en kunnen de broodjes rijzen en gelijkmatig worden gebakken.
Bij het bakken van vochtig gebak komt er condenswater vrij.	Tijdens het bakken kan er waterdamp ontstaan. Deze komt vrij via de deur. De waterdamp kan neerslaan op het bedieningspaneel of op aangrenzend meubilair en als condens neerdruppelen. Dit is normaal.

## Vlees, gevogelte, vis, toast

### Tabel - koken - elektrische grill

De waarden in de tabel gelden voor het inschuiven in de koude oven.

Draai de stukken vlees om na  $\frac{2}{3}$  van de bereidingstijd.

Leg de te grillen stukken altijd op het midden van het rooster.

Bij rechtstreeks grillen op het rooster, moet u de bakplaat op hoogte 1 inschuiven. Het visvocht wordt opgevangen, en de oven blijft schoner.

Gerecht	Gewicht	Toebehoren en vormen	Hoogte	Temperatuurstelling in °C, grillstand	Bereidingsduur, minuten
<b>Vlees</b>					
Steaks, (6 stuks, 3 cm)	1,5 kg	Rooster	4	260-270	25-35
Hamburgers (9 stuks)	0,4 kg	Rooster	4	260-270	10-20
Worstjes (12 stuks)	0,5 kg	Rooster	4	260-270	15-25
<b>Gevogelte</b>					
Kippenbouten (4 stuks)	1,5 kg	Rooster	4	260-270	25-35
<b>Vis</b>					
Vis, heel (2 stuks)	1,0 kg	Rooster	4	260-270	20-30
Visfilets (4 stuks)	0,5 kg	Rooster	4	260-270	20-30
<b>Toast</b>					
Toasts geroosterd (9 stuks)	-	Rooster	4	260-270	3-5
Gevulde toasts van boven geroosterd (9 stuks)	-	Rooster	4	260-270	5-7

## Tips voor het braden en grillen


Voor het gewicht van het vlees staan geen gegevens in de tabel.	Maak uw keuze in overeenstemming met het eerstvolgende, lagere gewicht en houd een langere tijd aan.
Hoe kunt u vaststellen of het vlees klaar is?	Gebruik de vleesthermometer (verkrijgbaar in de speciaalzaak) of doe de "lepeltest". Druk met een lepel op het vlees. Voelt het stevig aan, dan is het klaar. Geeft het mee, dan heeft het nog wat tijd nodig.
Het vlees is te donker en de korst is op enkele plaatsen verbrand.	Controleer de inschuifhoogte en de temperatuur.
Het vlees ziet er goed uit, maar de jus is aangetoerd.	Neem de volgende keer kleiner braadgerei of voeg wat meer vloeistof toe.
Het vlees ziet er goed uit, maar de jus is te licht en te waterig.	Gebruik de volgende keer groter braadgerei en voeg minder vloeistof toe.
Bij het overgieten van het vlees ontstaat waterdamp.	Dit is normaal. Een groot deel van de waterdamp ontsnapt uit de oven. Het kan neerslaan op het koudere schakelpaneel of op meubilair en als condens neerdruppelen.


## Yoghurt

U kunt met uw apparaat zelf yoghurt maken.

De accessoires en de rekjes uit de binnenruimte nemen. De binnenruimte moet leeg zijn.

1. 1 liter melk met 3,5 % vet op 90 °C verwarmen op de kookplaat en vervolgens tot 40 °C laten afkoelen. H-melk slechts tot 40 °C opwarmen.
2. 30 g (ca. 1 eetlepel) yoghurt (koelkasttemperatuur) erdoor roeren.

3. Mengsel in koppen of kleine potjes met deksel vullen en afdekken.
4. De koppen of de potjes op de bodem van de binnenruimte plaatsen.
5. Op de multifunctionele knop/lampknop  drukken.
6. De ovendeur sluiten en 4-5 uur wachten tot de yoghurt is bereid.
7. Als de yoghurt is bereid, deze in de koelkast laten afkoelen.

Gerecht	Accessoires / vormen	Inschuifhoogte	Instelling	Temperatuur in °C	Tijdsduur
Yoghurt	Kop / glas	Bodem binnenruimte		-	4-5h

## Acrylamide in levensmiddelen

Acrylamide ontstaat vooral wanneer graan- en aardappelproducten zoals aardappelchips, patates

frites, toast, broodjes, fijne bakwaren van zanddeeg (koekjes, taaitaai, speculaas) bij de bereiding sterk worden verhit.

Tips voor het bakken, braden en grillen van gerechten met lage acrylamidewaarden	
<b>Algemeen</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Houd de bereidingstijden zo kort mogelijk.</li> <li>■ Bak de gerechten goudgeel en niet te donker. "Goudgeel bakken in plaats van verbranden".</li> <li>■ Hoe grote en dikker het gerecht, des te minder acrylamide het bevat.</li> </ul>
Patates frites uit de oven	Verdeel de patates gelijkmatig en zoveel mogelijk in één laag op de plaat. Bak minstens 400 g frites per plaat om snelle uitdroging te voorkomen.





## Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**



## Looking for help? You 'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, need help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

**Contact data of all countries are listed in the attached service directory.**

**Robert Bosch Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

Germany

**[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)**



9001302594

071198(B)